

# 2026 ALLGEMEINER KATALOG

[hokkaido.it](http://hokkaido.it)

**HO**  
**KK**  
**AIDO**

Experience makes technology

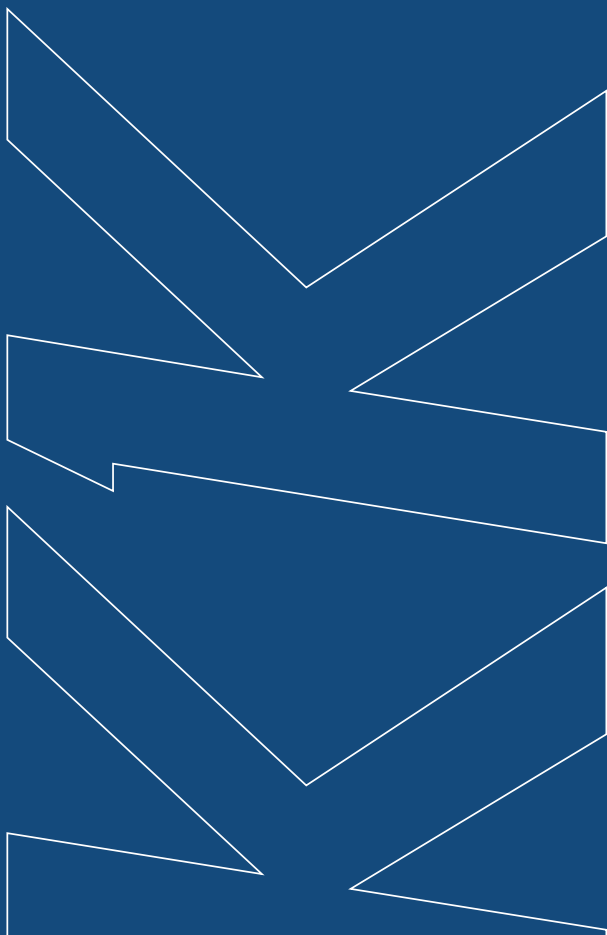


# ALLGEMEINER KATALOG HOKKAIDO 2026

Hokkaido ist ein italien- und europaweit marktführender Hersteller von Klimaanlage, der allen Lieferwünschen, selbst denen der anspruchsvollsten Kunden, gerecht wird.

Die Produkte unserer Eigenmarke sind für ihr hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis und ihre Zuverlässigkeit in der Anwendung bekannt.

Das vorteilhafte Preis-Leistungs-Verhältnis, der Kundendienst vor und nach dem Verkauf, das umfangreiche Sortiment an Ersatzteilen und Zubehör, das online bestellt werden kann, sowie die integrierte Logistik sind die Stärken von Hokkaido.





# TECHNOLOGIE UND PROFESSIONALITÄT ZU IHREN DIENSTEN

Hokkaido steht für zuverlässige Produkte mit einem hohen Preis-Leistungsverhältnis.

Klimaanlagen, die sich gemäß den Vorschriften und Anforderungen der Energiewende durch Einsparungen und Effizienz auszeichnen.

Eine breite Palette von Stilen und Größen, um den Anforderungen jedes Ambientes gerecht zu werden.



HOKKAIDO

# EXPERIENCE MAKES **TECHNOLOGY**

ÜBER ZWANZIG JAHRE ERFAHRUNG

Die Marke Hokkaido ist ein anerkannt führendes Unternehmen in Italien und Europa in der Klimatisierungsbranche für Anwendungen in Wohn-, Gewerbe- und Industriebereichen. Ein in über zwanzig Jahren Tätigkeit schrittweise aufgebauter Erfolg.





# ERFAHRUNG, DIE DIE ZUKUNFT BESTIMMT

**TECHNOLOGISCHE FORSCHUNG, DIE LIEBE ZUR HERAUSFORDERUNG UND DIE FÄHIGKEIT, DIE ZUKUNFT ZU INTERPRETIEREN, BILDEN UNSER UNTERNEHMERISCHES ERBE**

Diese Grundsätze bilden die Grundlage einer über 40-jährigen Geschichte, eines Engagements, das sich im Streben nach Exzellenz und kontinuierlicher Verbesserung weiterentwickelt hat.

## **TERMAL GROUP**

Termal ist eine Unternehmensgruppe, die in den 80er Jahren gegründet wurde. Eine Geschichte, die sich über mehr als 40 Jahre dynamischer Tätigkeit entwickelt hat, ein Engagement, das sich im Streben nach Exzellenz und kontinuierlicher Verbesserung weiterentwickelt hat. Derzeit ist Termal eine Gruppe, die aus einem Netzwerk von Unternehmen besteht und eine führende Rolle in der italienischen und europäischen Klima- und Komfortbranche spielt.

## **DIE MARKE HOKKAIDO**

Die Ursprünge der Marke Hokkaido gehen auf das Jahr 1998 zurück, als die Gruppe Termal beabsichtigte eine Auswahl von Produkten für die Wohnungsklimatisierung zu vertreiben, deren *erschwinglicher* Wert vom damaligen Markt wahrgenommen wurden. Der Vertrieb der Hokkaido-Produkte wurde umgehend in ganz Italien über ein Netzwerk professioneller Installateure und Großhändler ausgeweitet.

Ab den ersten 2000er Jahren entwickelte sich das internationale Netz der Händler und Vertriebspartner hat u.a. durch die Vielfältigkeit und Zuverlässigkeit der angebotenen Dienstleistungen.

## **QUALITÄT TERMAL**

- Direkte Logistik;
- Akademie für kontinuierliche Weiterbildung;
- Kapillares Netz von Kundendienstzentren;
- Interne technische Abteilung für Produktentwicklung;
- Kundendienst vor und nach dem Verkauf.

# VORVERKAUFS- UND KUNDENDIENST

## TERMAL-KUNDENDIENSTPORTAL, DIE ANLAUFSTELLE FÜR KUNDENDIENST

Das Termal-Kundendienstportal bietet zentralisierte und effiziente technische Unterstützung für Hokkaido-Produkte.

Die Plattform ist unter der Adresse **www.assistenzatermal.it** erreichbar. Kunden und technische Kundendienstzentren können über eine übersichtliche Benutzeroberfläche, personalisierte Zugänge und lineare Arbeitsabläufe ihre Supportanfragen einreichen.

Eine Umgebung, in der über einfache Abläufe Supportanfragen gestellt und auf die erforderlichen Unterlagen zugegriffen werden kann.

Jede Anfrage wird automatisch an die zuständige Abteilung weitergeleitet, wodurch eine effiziente Bearbeitung und Optimierung der Antwortzeiten gewährleistet ist.



### Zentraler Zugang

Ein einziges Portal für alle Supportanforderungen.



### Vereinfachte Erfahrung

Intuitive Benutzeroberfläche für jeden Nutzertyp mit geführten Pfaden.



### Effizienz und Schnelligkeit

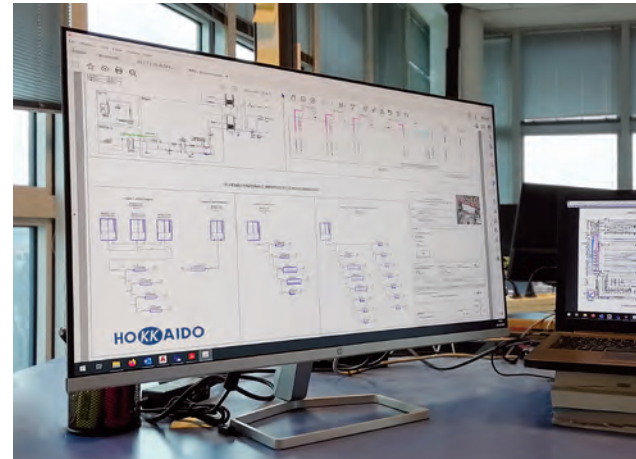
System, das die Kommunikation mit den zuständigen Abteilungen vereinfacht und die Antwortzeiten verkürzt.



### Integrierte Verwaltung

Jeder Workflow generiert eine Meldung an die richtige Abteilung und verbindet sich mit sekundären Portalen (Handbücher, Ersatzteile).





## VORTEILE FÜR INSTALLATEURE, PLANER UND GROSSHÄNDLERI

Das Portal für Fachleute bietet ein umfassendes Instrumentarium für jede Phase: von der Planung über die Inbetriebnahme bis hin zum Kundendienst.

Jedes Profil – Installateur, Planer oder Großhändler – findet **technische Ressourcen, spezifische Module und Supportmaterialien**, die die tägliche Arbeit erleichtern, die Reaktionszeiten verkürzen und einen hochwertigen Service für den Endkunden gewährleisten.



### Inbetriebnahme und Kundendienst

Mit wenigen Klicks können Sie uns Ihre Anfrage zur Inbetriebnahme des Produkts oder zur Aktivierung des Kundendienstes für bereits installierte Produkte übermitteln.



### Ersatzteilmanagement und Kundendienst

Spezieller Bereich für die Anforderung von Originalersatzteilen und Support für bereits installierte Produkte.



### Anforderung von Unterlagen

Möglichkeit, schnell Handbücher, Schemata, technische Vorschriften und offizielle Supportmaterialien zu erhalten.



### Entwurfsspezifikationen

Tools zur Festlegung technischer Anforderungen, Anlagenschemata und Projektkonfigurationen.

## VORTEILE FÜR CATS UND SELBSTDIENSTLEISTUNGSKUNDEN

Das Portal bietet CATs und Kunden im Selbstservice eine strukturierte Umgebung, um effizient und autonom zu arbeiten. Die Funktionen sind auf die Bedürfnisse derjenigen zugeschnitten, die täglich mit dem Produkt arbeiten, und bieten direkten technischen Support und Zugriff auf die aktuellsten Unterlagen.

Um das Ausfüllen von Anfragen zu vereinfachen, können sich diese Benutzer **einloggen**.



### Fachlicher technischer Support

Zugang zu speziellen Kanälen, um umfassende Unterstützung bei komplexen Problemen oder technischen Eingriffen anzufordern.



### Zugang zu technischen Dokumentationen

Handbücher, Zertifizierungen und technische Spezifikationen sind jederzeit verfügbar und auf dem neuesten Stand.



### Ersatzteilmanagement

Reservierter Bereich für die Auswahl und Anforderung von Originalersatzteilen, die für Eingriffe vor Ort erforderlich sind.

# SCHULUNG TERMAL ACADEMY

## AUSBILDUNG, DIE ZU OPERATIVER KOMPETENZ WIRD. IN BOLOGNA, IM HERZEN DER TERMAL-GRUPPE

Die Termal Academy ist die Ausbildungsabteilung der Termal-Gruppe: Ein Team aus Ingenieuren und Fachtechnikern, das täglich konkretes Know-how über Klimaanlage, Heizungsanlagen und

Warmwasserbereitungssysteme der von der Gruppe vertriebenen Marken vermittelt.

Ein Umfeld, in dem Sie über einfache Abläufe Supportanfragen stellen und auf die erforderlichen Unterlagen zugreifen können.

Wir befinden uns in Bologna, wo Theorie auf reale Anlagen trifft und Ausbildung zu Leistung in der Praxis wird.

Jede Anfrage wird automatisch an die zuständige Abteilung weitergeleitet, wodurch ein effektives Management und optimierte Reaktionszeiten gewährleistet werden.



## Termal Academy

### An wen richtet sich das Angebot

Installateure, Planer, Fachtechniker. Fachleute, die „nach allen Regeln der Kunst“ arbeiten, sich methodisch weiterbilden und technisches Know-how in Mehrwert für den Kunden und neue Geschäftsmöglichkeiten umwandeln möchten.

### Unsere Methode

- Theorie + Praxis: Jeder Kurs umfasst Vorlesungen, Demonstrationen und Tests an funktionierenden Anlagen.
- Operativer Ansatz: Schwerpunkt auf Installation, Kundendienst, Wartung und Fehlerdiagnose.
- Kontinuierliche Aktualisierung: Programme, die stets auf Produktneuheiten, technologische Entwicklungen und normative Anpassungen abgestimmt sind.

### Der Standort und die Labore

Am Standort in Bologna finden Sie:

- **Theoriesäle** für strukturierte Vertiefungen.
- **Demonstrations-** und Praxisräume mit realen Anlagen der verschiedenen Produktfamilien (Wohnbereich, Gewerbebereich, VRF und Hydroniksysteme) und den entsprechenden Steuerungsinstrumenten.

Hier lernen Sie wirklich: durch Anfassen, Messen und Konfigurieren.



La mente è come un paracadute.  
Funziona solo se si apre.

Albert Einstein



### Die Ausbildungsinhalte HVAC

- Kältekreislauf und bewährte Installationsverfahren.
- Fehlerdiagnose und Wartungsverfahren.
- Planung von **VRF-Systemen oder Luft-Wasser-Wärmepumpen**.
- Verwendung von **Dimensionierungssoftware**.
- Regelmäßige Aktualisierungen zu Branchenvorschriften.

### Die Grundsätze, die uns leiten

Vertrauen, Technologie, Entwicklung, Qualität, kontinuierliche Weiterbildung. Das sind unsere fünf Leitlinien: Wir glauben an Menschen und ihre Entwicklung. An Ihrer Seite stehen erfahrene Fachleute, um die Herausforderungen des Arbeitsalltags zu meistern und immer einen Schritt voraus zu sein.

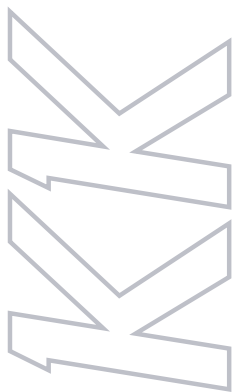
### Strategien für die Zukunft

Die TERMAL Academy bietet regelmäßig hochspezialisierte Programme zu innovativen Produkten und Lösungen im Bereich HLK an. Nicht nur technische Kompetenzen: Wir kümmern uns auch um Marketing- und Verkaufstechniken, um die Beziehung und Kommunikation mit den Kunden zu verbessern und so wirklich nah an ihren Bedürfnissen zu sein.

### Was Sie mitnehmen

- Aktuelle und sofort anwendbare **operative Kompetenzen**.
- Teilnahmebescheinigung und vollständige technische **Handouts für jedes Modul**.
- Ein Netzwerk von Spezialisten, mit denen Sie sich auch nach dem Kurs austauschen können.





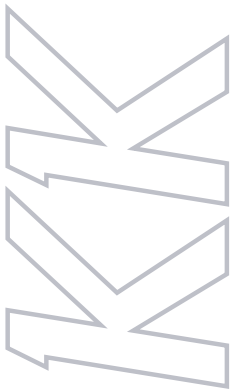
# DAS HÄNDLERNETZ

## DAS HOKKAIDO HÄNDLERNETZ

Die Produkte von Hokkaido sind auf dem italienischen und internationalen Markt über spezialisierte Vertriebsnetze mit einem integrierten Logistikservice erhältlich.

Hokkaido verfügt über die nötige Erfahrung und Ressourcen-Netzwerk, um vielseitige und hochtechnologische Lösungen für Heizung, Kühlung und Warmwasser anbieten zu können.

Besuchen Sie die offizielle Website [www.hokkaido.it](http://www.hokkaido.it)



# FORTSCHRITTLICHE LOGISTIK

## ONLINE-ERSATZTEILE INNERHALB VON 48 STUNDEN

Die Ursprünge der Marke Hokkaido gehen auf das Jahr 1998 zurück, als die Gruppe Termal beabsichtigte eine Auswahl von Produkten für die Wohnungsklimatisierung zu vertreiben, deren *erschwinglicher* Wert vom damaligen Markt wahrgenommen wurden. Der Vertrieb von Hokkaido Produkten erlebte von Anfang an eine flächendeckende Entwicklung in ganz Italien über den Kanal professioneller Installateure und das nationalen Netzwerk von Elektronik-Fachgeschäften.

## UNSER HAUPTSITZ

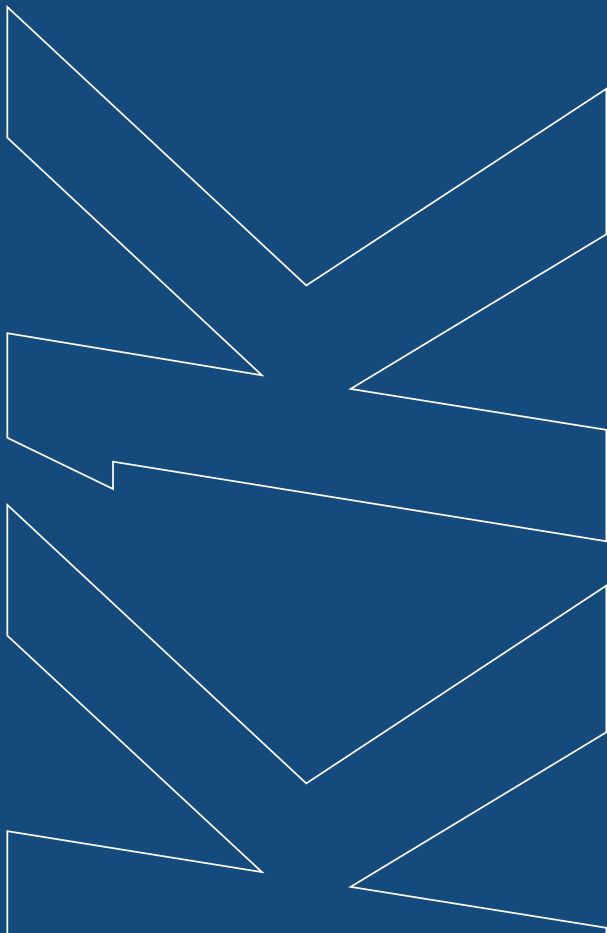
Der Hauptsitz des Unternehmens Termal Sales befindet sich in Bologna, im Betriebszentrum der Termal Group. Ein moderner Industriekomplex (4.000 m<sup>2</sup> Büroräume und 4.500 m<sup>2</sup> Stellfläche für die Lagerung der Produkte) ist der Kern der Handels-, Logistik- und Verwaltungstätigkeiten.

In diesem Zentrum fließen auch die Kundendienst- und Schulungsaktivitäten im technischen und Vertriebsbereich zusammen, die zur Gewährleistung hoher Qualitätsstandards ebenfalls unternehmensintern koordiniert werden. Das Werk wurde durch den nahe gelegenen Flughafen und durch den Autobahnzubringer an einer strategisch günstigen Stelle errichtet. Bei der Konstruktion wurden modernste architektonische Planungen umgesetzt, was die Logistik.



# HAUPTINDEX 2026

- 15** WOHNEN UND  
GEWERBE R32
- 45** MULTISPLIT-  
KOMBINATIONENE
- 49** PROJECT VRF R410A  
FULL DC INVERTER
- 57** HEIZSYSTEME
- 69** STEUERUNGEN



# WOHNEN UND GEWERBE R32



# WOHNEN UND GEWERBE R32, WELLNESS FÜR IHR ZUHAUSE

---

Die anspruchsvollsten Kunden, die Wert auf die technologische Entwicklung, die daraus resultierenden Vorteile und den Respekt vor der Umwelt legen, finden in der neuen Linie eine konkrete Antwort, die eine Auswahl des Besten bietet, was der Markt für Wohninstallationen zu bieten hat.

**18** Line-up

## **MONOSPLIT**

**20** Mono- und Multi-Wand-Modelle

**24** LUMINA Wand

**26** AIKO Wand

**28** AIKO S Wand

**30** Kompakte Kasette

**32** Kasette Slim

**34** Kanalgerät mit mittlerer Pressung

**36** Truhengerät

**38** Boden/Decke

## **MULTISPLIT**

**41** Line up

**42** Außengeräte

**43** Innengeräte

**45** **KOMBINATIONEN**

# R32 WOHLBEFINDEN FÜR MENSCH UND UMWELT

## VORTEIL VON R32

Heutzutage steht Umweltschutz an erster Stelle sowohl für den Anwender als auch den Fachmann.

Wenn Sie sich für eine Klimaanlage mit dem neuen Kühlgas R32 entscheiden, erhalten Sie einen ausgezeichneten Komfort sowohl beim Kühlen als auch beim Heizen und reduzieren die Schadstoffemissionen.

Der wichtigste Aspekt von R32-Gas ist sein GWP-Wert von 675, der es ermöglicht, Anlagen mit bis zu 7,4 kg Gas zu bauen, ohne den Schwellenwert zu überschreiten, der eine Leckagekontrolle erfordert, das Register der Geräte zu führen, einen Schwellenwert, der für ein R410A-Gas bereits von 2,4 kg Gas überschritten wird.

- ist ökologisch;
- **ist ungiftig;**
- schwer entflammbar;
- ist nicht schädlich und stellt kein Risiko für die Ozonschicht dar;
- ist sehr effizient.

## WARUM R32

Der spezifische Name des Gases R32 ist Difluormethan. Es gehört derzeit zu den fluorierten Gasen mit niedrigem GWP, gleich 675, und wird in Klimaanlage für den Wohnbereich eingesetzt.

Es besteht keine Verpflichtung, das derzeitige Gas R410A zu ersetzen, das daher weiterhin regulär auf dem Markt ist, außer bei Monosplit-Anwendungen mit Kältemittel < 3 kg, wobei ab 2025 die Verwendung von Gas mit GWP < bei 750 für neue Installationen zwingend vorgeschrieben ist.

Es gibt einige Beschränkungen bei bestimmten Nutzungsbedingungen, die je nach den geltenden Vorschriften zu beachten sind.

## LAGERUNG, VORSCHRIFTEN UND PLANUNG

Bei der Lagerung von R32-haltigen Einheiten kann es erforderlich sein, das Brandschutzzertifikat (DPR 151/2011) zu überprüfen, um anhand der verstanten Mengen die Gültigkeit des Versicherungsschutzes sicherzustellen. Die Beförderung gefährlicher Güter ist in der D. GLS 35/2010 geregelt. R32 wurde nach ISO 817 als schwach entzündlich eingestuft und hat als solches keine schwerwiegenden Einschränkungen im Straßenverkehr (geltende ADR), wobei strenge Vorschriften im See- und Luftverkehr (geltende IMDG, IATA) beibehalten werden.

Die EN 378:2016 regelt auch den Einsatz von Geräten mit R32- Gasen. Die Grenzwerte für die maximale Gaskonzentration in Wohngebäuden müssen immer überprüft werden, insbesondere bei Multisplit-Systemen, die (bei Leckagen) große Kältemittelmengen in kleinen Umgebungen konzentrieren können. **Das Gas R32 ist schwerer als die Luft und sammelt sich im Falle einer Leckage unten an;** die internen Einheiten folgen daher je nach Art der Anwendung unterschiedlichen Regelparametern.

Die Installation in öffentlichen Gebäuden wird durch besondere Vorschriften für die Anwendung von Geräten mit brennbaren Gasen geregelt, wie z.B.: Hotels DM 09.04.1994, Einkaufszentren DM 27.07.2010, Ausstellungsgebäude DM 19.08.1996, Krankenhäuser DM 18.09.2012, Schulen DM 26.08.1992, Büros DM 22.02.2006, Kinderspiele DM 16.07.2014, Flughäfen DM 07.07.2014, Interports DM 18.07.2014.

**Die Auslegung, Installation und Wartung von R32-Gasgeräten wird durch die folgenden Normen geregelt: DM 37/2008 über die Installation von Anlagen im Inneren von Gebäuden, DGLS 81/2008 Text über Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz, F-Gas 517/2014 Verordnung über fluorierte Gase, DPR 151/2011 Verordnung über Brandschutzverfahren, EN 378:2016 Kälteanlagen und Wärmepumpen (Anforderungen an die Sicherheit von Anlagen) geregelt.**

**Mit dem Ministerialerlass vom 10. März 2020 und dem darauffolgenden Rundschreiben DCPREV 9833 der Feuerwehr vom 22. Juli 2020** werden die technischen Bestimmungen aktualisiert, die die Möglichkeit bieten, in Klimaanlage Maschinen zu verwenden, die mit Kältemitteln der Klassifizierung A1 oder A2L ausgestattet sind, wodurch die Einschränkung überwunden wird, nur ungiftige oder nicht brennbare Flüssigkeiten zu verwenden.

Es wird jedoch empfohlen, die geltenden Vorschriften bei der Verwendung von Geräten, die das Gas R32 enthalten, genauestens zu überprüfen. Die Nichteinhaltung dieser Vorschriften führt dazu, dass Konstrukteure und Installateure von Geräten mit R32 rechtlich direkt für die Verwendung dieser Geräte haftbar sind

# REGELN SIE DAS KLIMA **WO UND WANN SIE MÖCHTEN**

## MEHR KOMFORT UND MEHR EINSPARUNG

Mit den Apps Wi-Fi Hokkaido können Sie die Klimatisierung fernsteuern.



## ERFAHRENE SPARER

Mit Wi-Fi Hokkaido können Sie durch seine Funktionen Geld und Energie sparen. Über die Hokkaido-App können Sie die Klimaanlage einschalten, wenn Sie zurückkehren, um Ihr Zuhause oder Ihr Unternehmen schrittweise zu heizen oder zu kühlen.

## DEDIZIERTE APP

Die dedizierte App liefert Informationen zur Klimaanlage und ihrem Betrieb. Sie ermöglicht außerdem

- die Temperatureinstellungen zu ändern;
- den Energieverbrauch zu überwachen;
- die Klimaanlage zu programmieren;
- den ordnungsgemäßen Betrieb der Anlage zu überprüfen.



# LINE UP R32 MONOSPLIT

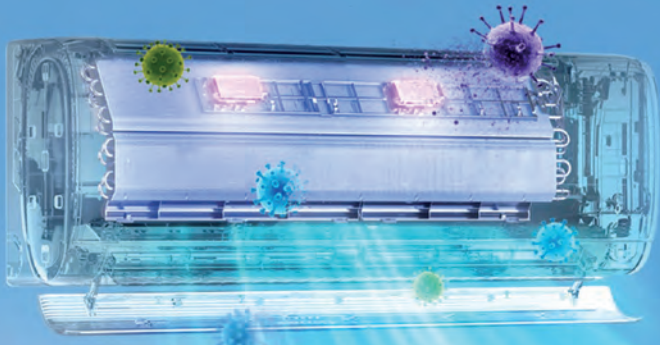
	kW	2,60	3,50	5,30	7,10
<b>LUMINA</b>					
Wand 		✓	✓	✓	✓
<b>AIKO</b>					
Wand 		✓	✓	✓	✓
<b>AIKO S</b>					
Wand 		✓	✓		
<b>GEWERBE</b>					
Kompakte Kasette 			✓	✓	
Kassette Slim 84x84 					✓
Truhengerät 			✓	✓	
Kanalgerät mit mittlerer Pressung 			✓	✓	✓
Boden/Decke 				✓	✓
<b>Außengeräte wand</b>					
LUMINA 					
AIKO 					
AIKO S 					
<b>Außengeräte Gewerbe</b>					
					

Leistung und Verbrauch werden unter folgenden Prüfbedingungen ermittelt:

Heizen: A.T. 7° C TT, 6° C FT - I.T. 20° C TT; Kühlen: A.T. 35° C TT, 24° C FT - I.T. 27° C TT, 19° C FT (ISO T1).



# EIGENSCHAFTEN DIE REICHWEITE WAND



**-99.99%**

Hausstaubmilben,  
Grippeviren, Hand-  
Fuß-Mund-Krankheit,  
Schimmel, Keime von  
Haustieren.

## UV-C-STERILISATION STANDARDMÄSSIG ENTHALTEN (AIKO S)

### Sterilisation

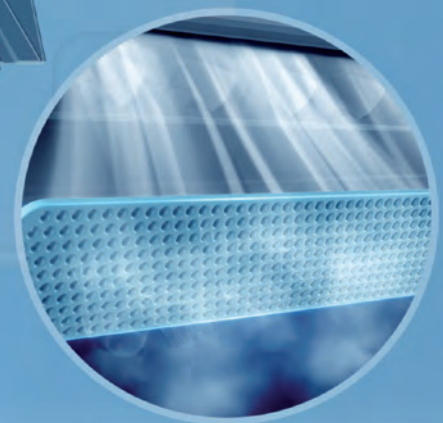
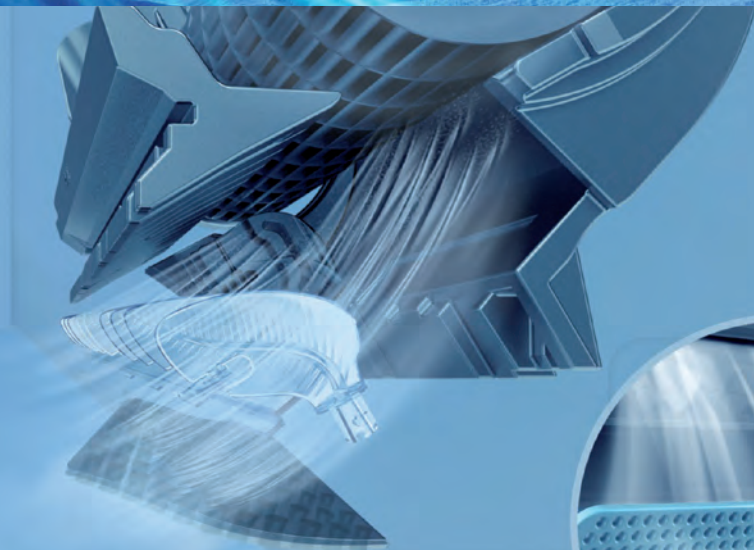
AIKO S emittiert spezifische UV-Wellenlängen, die in den Kern von Mikroorganismen eindringen und sie mit einer Wirksamkeit von 99,99 % abtöten.

### Viren, Bakterien und Schimmel

werden durch Schädigung ihrer Proteine und DNA neutralisiert.

## MULTypRE- TECHNOLOGIE (AIKO/AIKO S)

1935 Mikrolöcher an der Auslasslamelle von AIKO und AIKO S ermöglichen einen gleichmäßigen und sanften Luftstrom und vermeiden störende Luftstrahlen.



**Komplett geschlossen**



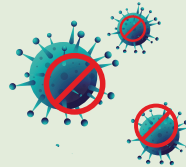
**Halbgeschlossen**

### Intelligente Steuerung des Luftstroms durch mikroperforierte Lamelle

Das Gerät erkennt Temperaturschwankungen im Raum und wählt selbstständig die geeignete Ausblas-Konfiguration.

# EIGENSCHAFTEN DIE REICHWEITE WAND

## EFFEKTIV GEGEN VIREN UND BAKTERIEN



-99.9%

Grippeviren, Hand-  
Fuß-Mund-Krankheit,  
Escherichia coli,  
Staphylococcus aureus



### Self-Cleaning-Funktion

Die Selbstreinigungsfunktion trocknet den Wärmetauscher von eventuellem Kondenswasser. Dadurch wird die Bildung von Schimmel und unangenehmen Gerüchen verhindert. Der Sterilisationsprozess gewährleistet die Neutralisierung von 99,9 % der Bakterien im Inneren.

### Filtersystem

- reinigt und desodoriert die Luft;
- filtert Pollen, Bakterien und Gerüche;
- verhindert die Verbreitung von Viren und Bakterien;
- entfernt schädlichen Staub.

### HD-Filter (Hochdichtefilter)

Oben am Gerät positioniert, leicht herausnehmbar. Hält Staub und Tierhaare zurück. Einfach zu reinigen.

## INTELLIGENTE WLAN- STEUERUNG

Alle Funktionen immer griffbereit über die App.

Bequem die Temperatur einstellen, noch bevor man nach Hause kommt – für sofortigen Komfort bei der Ankunft.



## EIGENSCHAFTEN DIE REICHWEITE WAND

### ELEKTRISCHE HEIZUNG IN DER AUSSENGERÄTE-VERKLEIDUNG

(AIKO/AIKO S)

Die elektrische Heizung in der Verkleidung des Außengeräts verhindert Einfrieren, verlängert die Lebensdauer des Geräts und verbessert die Leistung.



### WÄRMETAUSCHER MIT ANTIKORROSIONSBESCHICHTUNG

Korrosionsschutz für Wärmetauscher von Außen- und Inneneinheit sorgt für Widerstandsfähigkeit gegen Regen, Salznebel und andere korrosive Elemente.

Sie verhindert auch das Wachstum von Bakterien und verbessert die Effizienz des Wärmeaustauschs.

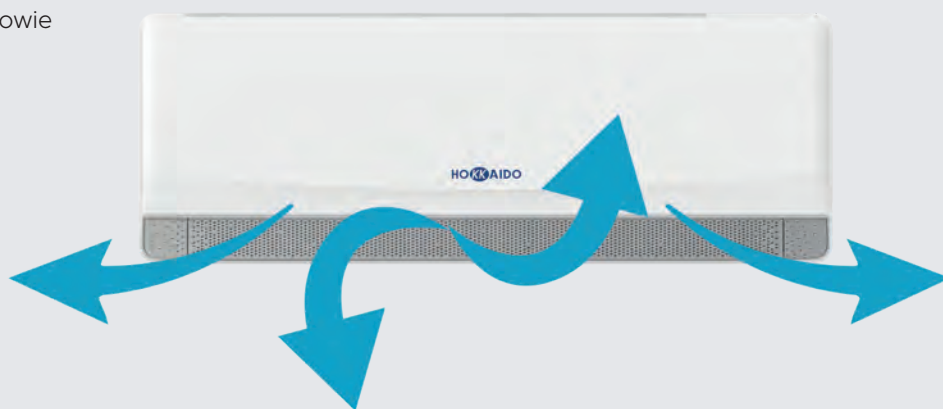


## EIGENSCHAFTEN DIE REICHWEITE WAND

### 4D AIR FLOW

(AIKO S)

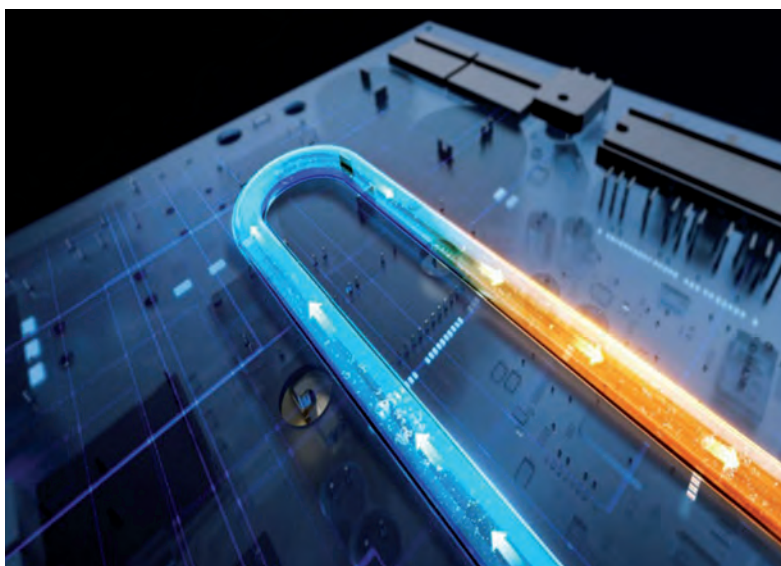
AIKO S verteilt die Luft gleichmäßig in alle Richtungen, um jeden Winkel des Raumes zu erreichen. Die vierdimensionale Klimatisierung mit horizontaler und vertikaler Oszillation sorgt für einen verbesserten Luftstrom sowie gleichmäßiges Kühlen und Heizen.



### MIT KÄLTEMITTEL GEKÜHLTE PCB DER AUSSENEINHEIT

Bei den Wandgeräten von Hokkaido wird die Platine (PCB) durch das Kältemittel gekühlt – die PCB-Temperatur ist 15 °C niedriger als bei herkömmlicher Luftkühlung.

Im Gegensatz zu traditionellen Klimaanlage, bei denen die PCB der Außeneinheit durch Luftstrom gekühlt wird, was ineffizient ist



**A++**  
Beim Kühlen

**A+**  
Beim Heizen



**MIT KÄLTEMITTEL GEKÜHLTE PCB DER AUSSENEINHEIT**



**EFFEKTIV GEGEN VIREN UND BAKTERIEN**



**INTELLIGENTE WLAN-STEUERUNG SMARTLIFE-APP**



**WÄRMETAUSCHER MIT ANTIKORROSIONSBESCHICHTUNG**

**6,6** ★

SEER gehört zu den höchsten in diesem Marktsegment (Durchschnitt 2,5-3,5 kW)

**4,1** TOP

SCOP höchster im Marktsegment (Durchschnitt 2,5-3,5 kW)

**50°C** TOP

Außentemperaturbereich beim Kühlen bis zu 50°C

**LUMINA ist die Klimaanlage mit den besten Effizienzwerten im Heizbetrieb in diesem Marktsegment.**

**LUMINA hat den höchsten Außenlufttemperaturwert, bei dem der Kühlbetrieb im Marktsegment garantiert ist (50°C)**

Die angegebenen Werte sind das Ergebnis einer internen Vergleichsanalyse mit den wichtigsten Wettbewerbern im entsprechenden Marktsegment. Die Werte wurden im September 2025 auf der Grundlage der Daten in den öffentlichen Katalogen 2025 aktualisiert.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Ansprechpartner.

LEGENDE

**TOP** Top-Eigenschaft, der beste Wert auf dem Markt

★ Eigenschaft Silber, einer der besten Werte auf dem Markt

LUMINA | WAND | HKEDS 260-350-530-710 ZA



Fernbedienung Inbegriffen



15-50°C Beim Kühlen  
-15-30°C Beim Heizen

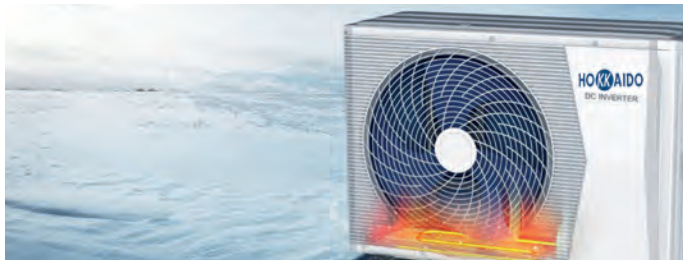
Auto restart  
Funktion 8°C I-Feel

Modell Innengerät	HKEDS 260 ZA		HKEDS 350 ZA		HKEDS 530 ZA		HKEDS 710 ZA		
Modell Außengerät	HCNDS 260 ZA		HCNDS 350 ZA		HCNDS 530 ZA		HCNDS 710 ZA		
Typ	Wärmepumpe DC-Inverter								
Steuerung (Serienausstattung)	Fernbedienung								
Wi-Fi Modul	Inbegriffen								
<b>Nominale Daten</b>									
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	2,60 (0,60~3,10)	3,50 (0,80~4,10)	5,30 (1,30~5,70)	7,30 (1,80~7,40)			
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	0,80 (0,10~1,60)	1,08 (0,10~1,60)	1,63 (0,29~2,10)	2,20 (0,23~2,70)			
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,25	3,24	3,25	3,32			
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	2,61 (0,80~3,40)	3,80 (1,00~4,20)	5,30 (1,30~5,50)	7,30 (1,80~7,40)			
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,70 (0,30~1,50)	1,02 (0,30~1,60)	1,42 (0,25~1,80)	1,96 (0,23~2,53)			
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,73	3,73	3,73	3,72			
<b>Saisonbedingte Daten</b>									
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	2,60	3,50	5,30	6,70			
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,10	7,00	6,80	6,90			
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	A++	A++			
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	150	173	273	340			
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,10	2,70	4,00	5,30			
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,00	4,10	4,00	4,20			
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	157	161	157	165			
Saisonale Energieeffizienzklasse	626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	A+	A+				
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	735	922	1400	1766			
<b>Elektrische Daten</b>									
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz						
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>			3 x 4 mm <sup>2</sup>			
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	5	5	5	5			
Stromaufnahme	Kühlen	A	3,70 (0,60~8,50)	4,80 (0,70~7,80)	7,80 (2,20~9,30)	10,00 (1,00~12,00)			
	Heizen	A	3,30 (0,20~8,50)	4,60 (1,50~8,00)	6,50 (2,00~8,00)	9,00 (1,00~11,00)			
Maximaler Strom		A	8,50	9,50	12,00	16,00			
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,60	1,90	2,50	3,40			
<b>Kühlkreis</b>									
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)						
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,46	0,60	0,85	1,30			
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,311	0,405	0,574	0,878			
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 15,88(5/8")			
Max. Splitlänge		m	20	20	20	25			
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	10	10	10	15			
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	5	5			
Zusätzliche Ladung		g/m	20	20	30	30			
<b>Angaben Innengeräten</b>									
Abmessungen	LxTxH	mm	716x193x285	768x201x299	917x218x318	1140x230x332			
Nettogewicht		Kg	7	8	10	13			
Schalldruckpegel	Hi	dB(A)	52	53	59	62			
Schallleistungspegel	S/H/M/L/Silence	dB(A)	39/35/32/31/21	40/36/33/32/22	46/41/38/36/25	49/44/41/39/27			
Aufbereitete Luft (S/H/M/L/Silence)	Kühlen	m <sup>3</sup> /h	550/490/430/370/250	650/570/515/460/330	900/730/650/550/410	1300/1150/1020/880/580			
	Heizen	m <sup>3</sup> /h	500/460/400/350/350	650/600/530/460/460	900/780/700/550/550	1250/1150/1020/880/880			
<b>Angaben Außengeräten</b>									
Abmessungen	LxTxH	mm	650x233x455	708x258x530	785x300x555	890x319x695			
Nettogewicht		Kg	18,5	22	27	39			
Schallleistungspegel		dB(A)	59	62	62	64			
Schalldruckpegel		dB(A)	44	44	44	46			
Aufbereitete Luft		m <sup>3</sup> /h	1800	1800	2800	3600			
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	15~50						
	Heizen	°C	-15~30						

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

**TOP** **A+++**  
Beim Kühlen

**TOP** **A+++**  
Beim Heizen



**ELEKTRISCHE HEIZUNG IN DER AUSSENGERÄTE-VERKLEIDUNG**



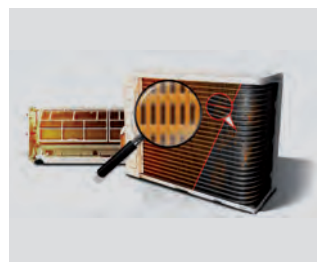
**MIT KÄLTEMITTEL GEKÜHLTE PCB DER AUSSENEINHEIT**



**MULTYPRE-TECHNOLOGIE** **TOP**



**INTELLIGENTE WLAN-STEUERUNG SMARTLIFE-APP**



**WÄRMETAUSCHER MIT ANTIKORROSIONSBE-SCHICHTUNG**



**EFFEKTIV GEGEN VIREN UND BAKTERIEN**

**8,7** **TOP**  
SEER gehört zu den höchsten in diesem Marktsegment (Durchschnitt 2,5-3,5 kW)

**4,7** **TOP**  
SCOP gehört zu den höchsten in diesem Marktsegment (Durchschnitt 2,5-3,5 kW)

**53°C** **TOP**  
Außentemperaturbereich beim Kühlen bis zu 53°C

**-25°C** **TOP**  
Außentemperaturbereich beim Heizen bis zu -25°C

**LUMINA ist die Klimaanlage mit den besten Effizienzwerten im Heizbetrieb und Kühlleistungswerte in diesem Marktsegment.**

**AIKO hat die höchsten Extremtemperaturwerte für den Betriebsbereich in diesem Marktsegment.**

Die angegebenen Werte sind das Ergebnis einer internen Vergleichsanalyse mit den wichtigsten Wettbewerbern im entsprechenden Marktsegment. Die Werte wurden im September 2025 auf der Grundlage der Daten in den öffentlichen Katalogen 2025 aktualisiert. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Ansprechpartner.

**LEGENDE**

**TOP** Top-Eigenschaft, der beste Wert auf dem Markt

**SILBER** Eigenschaft Silber, einer der besten Werte auf dem Markt

AIKO | WAND | HKEDS 261-351-531-711 ZA



App Smartlife

Fernbedienung Inbegriffen



15-53°C Beim Kühlen  
25-30°C Beim Heizen

Multitype-Ausblaslammelle  
Auto restart

Funktion 8°C  
I-Feel

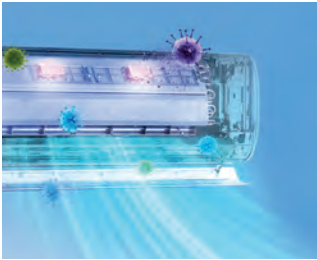
Modell Innengerät		HKEDS 261 ZA	HKEDS 351 ZA	HKEDS 531 ZA	HKEDS 711 ZA	
Modell Außengerät		HCNDS 261 ZA	HCNDS 351 ZA	HCNDS 531 ZA	HCNDS 711 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter				
Steuerung (Serienausstattung)		Fernbedienung				
Wi-Fi Modul		Inbegriffen				
<b>Nominale Daten</b>						
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	2,70 (0,60~4,00)	3,50 (0,65~4,10)	5,40 (1,30~5,90)	7,20 (1,80~7,40)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	0,72 (0,10~1,20)	0,87 (0,13~1,55)	1,43 (0,29~1,95)	1,70 (0,23~2,30)
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,75	4,02	3,78	4,24
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,30 (0,80~4,20)	4,20 (0,93~4,20)	5,80 (1,30~6,10)	7,80 (1,80~8,00)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,80 (0,20~1,20)	1,06 (0,23~1,30)	1,33 (0,25~1,80)	2,10 (0,23~2,53)
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	4,13	3,96	4,36	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>						
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	2,70	3,50	5,40	6,10
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	8,70	8,70	8,70	8,70
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+++	A+++	A+++	A+++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	109	141	215	246
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,30	2,80	4,40	5,40
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,70	4,70	4,60	4,60
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	185	185	181	181
Saisonale Energieeffizienzklasse	626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	A++	A++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	686	845	1339	1644
<b>Elektrische Daten</b>						
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz			
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>		3 x 4 mm <sup>2</sup>	
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	5	5	5	
Stromaufnahme	Kühlen	A	3,30 (0,60~5,30)	4,20 (0,60~5,80)	6,40 (2,20~6,80)	7,90 (1,00~10,00)
	Heizen	A	3,90 (1,00~5,30)	4,80 (1,00~6,30)	6,10 (2,00~8,00)	10,50 (1,00~11,00)
Maximaler Strom		A	9,00	9,00	12,00	16,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,60	1,50	2,40	3,20
<b>Kühlkreis</b>						
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)			
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,55	0,60	1,03	1,20
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,371	0,405	0,695	0,810
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 15,88(5/8")
Max. Splitlänge		m	20	20	20	25
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	10	10	10	15
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	5	5
Zusätzliche Ladung		g/m	20	20	30	30
<b>Angaben Innengeräten</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	768x201x299	827x201x299	1140x230x332	1140x230x332
Nettogewicht		Kg	8	8,5	13,5	14
Schalldruckpegel	Hi	dB(A)	54	56	56	62
Schallleistungspegel	S/H/M/L/Silence	dB(A)	41/37/34/32/23	43/39/36/34/24	43/39/36/34/24	49/44/41/39/27
Aufbereitete Luft (S/H/M/L/Silence)	Kühlen	m <sup>3</sup> /h	650/580/550/500/330	650/580/550/500/330	1060/900/800/650/550	1300/1200/1010/870/590
	Heizen	m <sup>3</sup> /h	700/630/600/550/550	700/630/600/550/550	1000/900/790/650/640	1200/1030/930/870/870
<b>Angaben Außengeräten</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	708x258x530	708x258x530	785x281x548	890x319x695
Nettogewicht		Kg	22,5	24,5	28,5	41
Schallleistungspegel		dB(A)	61	62	63	65
Schalldruckpegel		dB(A)	48	49	50	52
Aufbereitete Luft		m <sup>3</sup> /h	1800	2300	2800	4900
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	15~53			
	Heizen	°C	-25~30			

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kälteflüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kälteflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# AIKO S

**TOP** A+++  
Beim Kühlen

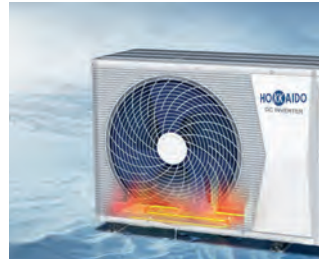
**TOP** A+++  
Beim Heizen



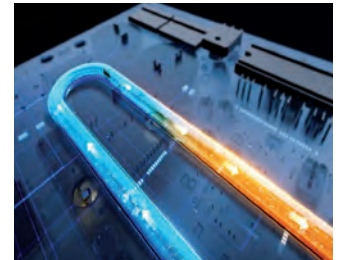
**UV-C-STERILISATION  
STANDARDMÄSSIG  
ENTHALTEN**



**4D AIR FLOW**



**ELEKTRISCHE  
HEIZUNG IN DER  
AUSSENGERÄTE-  
VERKLEIDUNG**



**MIT KÄLTEMITTEL  
GEKÜHLTE PCB DER  
AUSSENEINHEIT**



**MULTYPRE-  
TECHNOLOGIE** **TOP**



**INTELLIGENTE  
WLAN-STEUERUNG  
SMARTLIFE-APP**



**WÄRMETAUSCHER MIT  
ANTIKORROSIONSBE-  
SCHICHTUNG**



**EFFEKTIV GEGEN  
VIREN UND  
BAKTERIEN**

**8,7** **TOP**  
SEER gehört zu den höchsten  
in diesem Marktsegment  
(Durchschnitt 2,5-3,5 kW)

**4,7** **TOP**  
SCOP gehört zu den höchsten  
in diesem Marktsegment  
(Durchschnitt 2,5-3,5 kW)

**53°C** **TOP**  
Außen-Temperaturbereich  
im Kühlbetrieb bis zu 53°C –  
einzigartig auf dem Markt

**-25°C** **TOP**  
Außentemperaturbereich  
beim Heizen bis zu -25°C

**AIKO S ist die Klimaanlage mit den besten  
Effizienzwerten im Heizbetrieb und  
Kühlleistungswerte in diesem Marktsegment.**

**AIKO S hat die höchsten  
Extremtemperaturwerte für den  
Betriebsbereich in diesem Marktsegment.**

Die angegebenen Werte sind das Ergebnis einer internen Vergleichsanalyse mit den wichtigsten Wettbewerbern im entsprechenden Marktsegment. Die Werte wurden im September 2025 auf der Grundlage der Daten in den öffentlichen Katalogen 2025 aktualisiert.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Ansprechpartner.

LEGENDE

**TOP** Top-Eigenschaft, der beste Wert auf dem Markt

**SILBER** Eigenschaft Silber, einer der besten Werte auf dem Markt

AIKO S | WAND | HKEDS 262-352 ZA



App Smartlife

Fernbedienung  
Inbegriffen



15-53°C Beim Kühlen  
25-30°C Beim Heizen

UVC-Sterilisator  
4D Air Flow

MuType-Ausblaslammelle  
Auto restart

Funktion 8°C  
I-Feel

Modell Innengerät		HKEDS 262 ZA		HKEDS 352 ZA	
Modell Außengerät		HCNDS 262 ZA		HCNDS 352 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)		Fernbedienung			
Wi-Fi Modul		Inbegriffen			
<b>Nominale Daten</b>					
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	2,70 (0,60~4,00)	3,50 (0,65~4,10)	
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	0,72 (0,10~1,20)	0,87 (0,13~1,55)	
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,75	4,02	
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,30 (0,80~4,20)	4,20 (0,93~4,20)	
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,80 (0,20~1,20)	1,06 (0,23~1,30)	
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	4,13	3,96	
<b>Saisonbedingte Daten</b>					
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	2,70	3,50	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	8,70	8,70	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+++	A+++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	109	141	
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,30	2,80	
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,70	4,70	
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	185	185	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	686	845	
<b>Elektrische Daten</b>					
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz		
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>		
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	5	5	
Stromaufnahme	Kühlen	A	3,30 (0,60~5,30)	4,20 (0,60~5,80)	
	Heizen	A	3,90 (1,00~5,30)	4,80 (1,00~6,30)	
Maximaler Strom		A	9,00	9,00	
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,60	1,50	
<b>Kühlkreis</b>					
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)		
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,55	0,60	
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,371	0,405	
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	
Max. Splitlänge		m	20	20	
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	10	10	
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	
Zusätzliche Ladung		g/m	20	20	
<b>Angaben Innengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	768x201x299	827x201x299	
Nettogewicht		Kg	8	8,5	
Schalldruckpegel	Hi	dB(A)	54	56	
Schallleistungspegel	S/H/M/L/Silence	dB(A)	41/37/34/32/23	43/39/36/34/24	
Aufbereitete Luft (S/H/M/L/Silence)	Kühlen	m <sup>3</sup> /h	650/580/550/500/330	650/580/550/500/330	
	Heizen		700/630/600/550/550	700/630/600/550/550	
Sonderfunktionen			UVC-Sterilisator		
<b>Angaben Außengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	708x258x530	708x258x530	
Nettogewicht		Kg	22,5	24,5	
Schallleistungspegel		dB(A)	61	62	
Schalldruckpegel		dB(A)	48	49	
Aufbereitete Luft		m <sup>3</sup> /h	1800	2300	
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	15~53		
	Heizen	°C	-25~30		

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlflüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# KOMPAKTE KASSETTE 60x60



## KOMPAKTE MONOSPLITS-KASSETTE

Die Kassetten-Klimaanlagen sind für Gewerberäume konzipiert. Sie passen bequem und unauffällig an jeden Ort mit abgehängter Decke und sind ideal für große offene Flächen oder unregelmäßig geformte Räume.

## BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

## LEISTUNG

MODEL	SEER	SCOP
<b>3,52 kW</b>	6,20	4,00
<b>5,28 kW</b>	6,20	4,10

HTFDM 350-530 ZAL



Fernbedienung  
Inbegriffen



-15-52° C Beim Kühlen  
-15-24° C Beim Heizen

8-Wege-Panel  
Kondensatablasspumpe inklusive

Vorbereitung für externen  
Lufterneuerungseingang

Modell Innengerät			HTFDM 350 ZAL	HTFDM 530 ZAL
Modell Außengerät			HCKDS 350 ZA	HCKDS 530 ZA
Typ			Wärmepumpe DC-Inverter	
Steuerung (Serienausstattung)			Fernbedienung	
<b>Nominale Daten</b>				
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	3,52 (1,35~4,40)	5,28 (1,53~5,60)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,03 (0,26~1,60)	1,55 (0,47~2,30)
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,41	3,41
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,81 (1,24~5,30)	5,60 (1,40~6,20)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	1,02 (0,19~1,51)	1,51 (0,46~2,25)
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,73	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>				
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	3,50	5,40
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,20	6,20
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	198	305
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,70	4,50
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,00	4,10
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	157	161
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	926	1525
<b>Elektrische Daten</b>				
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz	
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 4,0 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4
Stromaufnahme	Kühlen	A	4,50 (1,10~7,00)	6,70 (2,00~10,00)
	Heizen	A	4,40 (0,80~6,60)	6,60 (2,00~9,80)
Maximaler Strom		A	9,00	12,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,70	2,40
<b>Kühlkreis</b>				
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)	
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,78	1,03
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,527	0,695
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")
Max. Splitlänge		m	25	30
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	10	20
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5
Zusätzliche Ladung		g/m	30	30
<b>Angaben Innengeräten</b>				
Abmessungen	LxTxH	mm	570x570x260	570x570x260
Nettogewicht		Kg	15,5	15,5
Schalldruckpegel	Erp test	dB(A)	52	56
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	42/38/35	44/41/38
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	700/620/530	760/650/580
<b>Angaben Außengeräte</b>				
Abmessungen	LxTxH	mm	709x280x536	785x300x555
Nettogewicht		Kg	23	29
Schallleistungspegel	Erp test	dB(A)	64	65
Schalldruckpegel		dB(A)	54	55
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	2000	2600
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-15~-52	
	Heizen	°C	-15~-24	
<b>Zubehör</b>				
<b>Zierabdeckplatte</b>			HTFPD 260 ZAL	
Abmessungen	LxTxH	mm	650x650x55	
Nettogewicht		Kg	2,2	
<b>Optionale Teile</b>				
Kabelgebundene Steuerung			WCD-05	

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlliquidität mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlliquidität in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# KASSETTE

## 84x84



### MONOSPLIT-KASSETTENGERÄT

Die 8-Wege-Kassetten-Unis für abgehängte Decken vereinen außergewöhnliche Eigenschaften mit anspruchsvollem Design. Dieses Sortiment ist besonders flexibel und arbeitet mit dem Kältemittel R32 mit niedrigem GWP-Wert.

### BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

### LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
7,03 kW	6,10	4,00

HTBDS 710 ZA



Fernbedienung  
Inbegriffen



-15-52° C Beim Kühlen  
-15-24° C Beim Heizen

8-Wege-Panel  
Kondensatablasspumpe inklusive

Vorbereitung für externen  
Lufterneuerungseingang

Modell Innengerät			HTBDS 710 ZA
Modell Außengerät			HCKDS 710 ZA
Typ			Wärmepumpe DC-Inverter
Steuerung (Serienausstattung)			Fernbedienung
<b>Nominale Daten</b>			
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	7,03 (2,16~8,20)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	2,10 (0,67~3,30)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,35
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	7,91 (1,98~9,30)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	2,13 (0,65~3,30)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>			
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	7,00
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,10
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	397
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	6,00
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,00
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	157
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	2052
<b>Elektrische Daten</b>			
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz
Versorgungskabel		Typ	3 x 4,10 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4
Stromaufnahme	Kühlen	A	9,10 (2,90~14,40)
	Heizen	A	9,30 (2,80~14,40)
Maximaler Strom		A	16,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	3,65
<b>Kühlkreis</b>			
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	1,45
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,979
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	9,52(3/8") / 15,88(5/8")
Max. Splitlänge		m	50
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	25
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5
Zusätzliche Ladung		g/m	50
<b>Angaben Innengeräten</b>			
Abmessungen	LxTxH	mm	840x840x246
Nettogewicht		Kg	26
Schalldruckpegel	Erp test	dB(A)	58,5
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	46,5/45/43
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	1500/1350/1200
<b>Angaben Außengeräte</b>			
Abmessungen	LxTxH	mm	900x350x700
Nettogewicht		Kg	43
Schallleistungspegel	Erp test	dB(A)	70
Schalldruckpegel		dB(A)	58
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	4200
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-15~-52
	Heizen	°C	-15~-24
<b>Zubehör</b>			
<b>Zierabdeckplatte</b>			HTBPD 710 ZA
Abmessungen	LxTxH	mm	950x950x55
Nettogewicht		Kg	5,3
<b>Optionale Teile</b>			
Kabelgebundene Steuerung			WCD-05

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012. - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# KANALGERÄT MIT MITTLERER PRESSUNG



## MONOSPLIT-KANALGERÄT

Die Hokkaido Ducted-Systeme kombinieren erstklassige Funktionen mit einem schlichten Design für eine einfache Installation und Wartung. Unsere Kanalgeräte eignen sich für private und gewerbliche Anwendungen.

## BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

## LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
<b>3,52 kW</b>	6,40	4,00
<b>5,28 kW</b>	6,10	4,00
<b>7,03 kW</b>	6,10	4,00

HRDDM 350-530 ZAL | HRDDS 710 ZA



-15-52° C Beim Kühlen  
-15-24° C Beim Heizen

Kondensatablasspumpe inklusive  
Fernbedienung im Lieferumfang inbegriffen

10-160 Pa einstellbare Prävalenz

Modell Innengerät		HRDDM 350 ZAL		HRDDM 530 ZAL		HRDDS 710 ZA	
Modell Außengerät		HCKDS 350 ZA		HCKDS 530 ZA		HCKDS 710 ZA	
Typ				Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)				Kabelgebundene Steuerung			
<b>Nominale Daten</b>							
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	3,52 (1,35~14,40)	5,28 (1,53~5,60)	7,03 (2,16~8,20)		
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,03 (0,26~1,60)	1,55 (0,47~2,30)	2,17 (0,67~3,30)		
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,41	3,40	3,24		
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,81 (1,24~5,30)	5,60 (1,40~6,20)	7,91 (1,98~9,30)		
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	1,02 (0,19~1,51)	1,49 (0,46~2,25)	2,13 (0,65~3,30)		
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,73	3,76	3,71		
<b>Saisonbedingte Daten</b>							
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	3,50	5,40	7,10		
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,40	6,10	6,10		
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	A++		
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	193	307	406		
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,70	4,40	5,40		
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,00	4,00	4,00		
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	157	157	157		
Saisonale Energieeffizienzklasse	626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	A+			
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	931	1520	1884		
<b>Elektrische Daten</b>							
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz				
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 4,0 mm <sup>2</sup>		
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4	4		
Stromaufnahme	Kühlen	A	4,50 (1,10~7,00)	6,70 (2,00~10,00)	9,40 (2,90~14,30)		
	Heizen	A	4,40 (0,80~6,60)	6,50 (2,00~9,80)	9,30 (2,80~14,40)		
Maximaler Strom		A	9,00	12,00	16,00		
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,70	2,40	3,65		
<b>Kühlkreis</b>							
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)				
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,78	1,03	1,45		
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,527	0,695	0,979		
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	9,52(3/8") / 15,88(5/8")		
Max. Splitlänge		m	25	30	50		
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	10	20	25		
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	5		
Zusätzliche Ladung		g/m	30	30	50		
<b>Angaben Innengeräten</b>							
Abmessungen	LxTxH	mm	700x700x245	700x700x245	1000x700x245		
Nettogewicht		Kg	21	22	32		
Schallleistungspegel	Erp test	dB(A)	55	59	55		
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	37/34/32	44/41/37	43/41/39		
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	720/600/500	900/750/630	1400/1190/980		
Förderhöhe des Ventilators	Std/Max	Pa	25/160	25/160	25/160		
<b>Angaben Außengeräte</b>							
Abmessungen	LxTxH	mm	709x280x536	785x300x555	900x350x700		
Nettogewicht		Kg	23	29	43		
Schallleistungspegel	Erp test	dB(A)	64	65	70		
Schallleistungspegel		dB(A)	54	55	58		
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	2000	2600	4200		
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-15~52				
	Heizen	°C	-15~24				

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4 Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# TRUHENGERÄT



## MONOSPLIT-KONSOLE-TYP-EINHEIT

Das Truhengerät von Hokkaido wurde entwickelt, um beste Funktionalität in Kombination mit einem angenehmen und modernen Aussehen zu bieten. Dank der diversifizierten Luftströme ermöglichen diese Innengeräte ein hohes Maß an thermischem Komfort in Ihrem Raum.

## BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

## LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
<b>3,50 kW</b>	7,50	4,10
<b>4,70 kW</b>	6,80	4,10

HFIDM 350-530 ZAL



Fernbedienung  
Inbegriffen



-15~52° C Beim Kühlen  
-15~24° C Beim Heizen

Doppelte Zuflussmöglichkeit aus dem oberen und unteren Flügel  
Zwei Installationsmöglichkeiten: am Boden oder an der Wand mit einer Halterung

Modell Innengerät		HFIDM 350 ZAL		HFIDM 530 ZAL	
Modell Außengerät		HCKDS 350 ZA		HCKDS 530 ZA	
<b>Typ</b>		Wärmepumpe DC-Inverter			
Steuerung (Serienausstattung)		Fernbedienung			
Wi-Fi Modul		Inbegriffen			
<b>Nominale Daten</b>					
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	3,50 (1,35~4,40)	4,70 (1,53~5,60)	
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,03 (0,26~1,60)	1,45 (0,47~2,30)	
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,40	3,24	
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	3,50 (1,24~5,30)	5,00 (1,40~6,20)	
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	0,94 (0,19~1,51)	1,34 (0,46~2,25)	
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,72	3,73	
<b>Saisonbedingte Daten</b>					
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	3,50	5,00	
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>1</sup>	7,50	6,80	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	162	257	
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	2,70	3,70	
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,10	4,10	
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	161	161	
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	923	1261	
<b>Elektrische Daten</b>					
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz		
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4	
Stromaufnahme	Kühlen	A	4,50 (1,10~7,00)	6,30 (2,00~10,00)	
	Heizen	A	4,10 (0,80~6,60)	5,80 (2,00~9,80)	
Maximaler Strom		A	9,00	12,00	
Aufgenommene Nennleistung		kW	1,70	2,40	
<b>Kühlkreis</b>					
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)		
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	0,78	1,03	
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,527	0,695	
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	
Max. Splitlänge		m	25	30	
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	10	20	
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5	
Zusätzliche Ladung		g/m	30	30	
<b>Angaben Innengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	700x225x600	700x225x600	
Nettogewicht		Kg	15	15	
Schalldruckpegel	Hi	dB(A)	52	56	
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	42/39/36	44/40/37	
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	600/530/430	650/550/450	
<b>Angaben Außengeräten</b>					
Abmessungen	LxTxH	mm	709x280x536	785x300x555	
Nettogewicht		Kg	23	29	
Schallleistungspegel		dB(A)	64	65	
Schalldruckpegel		dB(A)	54	55	
Aufbereitete Luft		m <sup>3</sup> /h	2000	2600	
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-15~52		
	Heizen	°C	-15~24		
<b>Optionale Teile</b>					
Kabelgebundene Steuerung			WCD-05		

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfähigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfähigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# BODEN/DECKE



## ZWEI INSTALLATIONSMÖGLICHKEITEN

Neues Design.

Die breiten Luftverteilungslamellen mit aerodynamischen Klappen sorgen für einen schnellen und leisen Betrieb.

## BETRIEBSWEISE

**-15~52°C**  
Beim Kühlen

**-15~24°C**  
Beim Heizen

## LEISTUNG

MODELL	SEER	SCOP
<b>5,30 kW</b>	6,20	4,20
<b>7,03 kW</b>	6,20	4,00

HSFDM 530 ZAL | HSFDS 710 ZA



Fernbedienung  
Inbegriffen



-15-52°C Beim Kühlen  
-15-24°C Beim Heizen

Doppelte Installationsmöglichkeit,  
Boden oder Decke

Der erhöhte Luftstrom ermöglicht eine bessere  
Klimatisierung auch in den größten Räumen

Modell Innengerät			HSFDM 530 ZAL	HSFDS 710 ZA
Modell Außengerät			HCKDS 530 ZA	HCKDS 710 ZA
Typ			Wärmepumpe DC-Inverter	
Steuerung (Serienausstattung)			Fernbedienung	
<b>Nominale Daten</b>				
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	5,30 (1,60~6,00)	7,03 (2,16~8,20)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,55 (0,48~2,30)	2,15 (0,67~3,30)
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,42	3,27
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	5,70 (1,40~7,20)	7,62 (1,98~9,30)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	1,52 (0,47~2,40)	2,05 (0,65~3,30)
Nominale Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,75	3,72
<b>Saisonbedingte Daten</b>				
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	5,40	7,20
Saisonalenergieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,20	6,20
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	303	404
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	4,50	5,50
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,20	4,00
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	165	157
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	1500	1897
<b>Elektrische Daten</b>				
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz	
Versorgungskabel		Typ	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 4 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4
Stromaufnahme	Kühlen	A	6,70 (2,10~10,00)	9,30 (2,90~14,40)
	Heizen	A	6,60 (2,00~10,40)	8,90 (2,80~14,40)
Maximaler Strom		A	12,00	16,00
Aufgenommene Nennleistung		kW	2,40	3,65
<b>Kühlkreis</b>				
Kältemittel <sup>4</sup>		Typ (GWP)	R32 (675)	
Vorgeladenes Kältemittel		Kg	1,03	1,45
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente		t	0,695	0,979
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 12,74(1/2")	9,52(3/8") / 15,88(5/8")
Max. Splitlänge		m	30	50
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.		m	20	25
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung		m	5	5
Zusätzliche Ladung		g/m	30	50
<b>Angaben Innengeräten</b>				
Abmessungen	LxTxH	mm	1000x690x235	1280x690x235
Nettogewicht		Kg	28	34
Schalldruckpegel	Erp test	dB(A)	52	54
Schallleistungspegel	Hi/Mi/Lo	dB(A)	40/35/33	42/38/35
Aufbereitete Luft	Hi/Mi/Lo	m <sup>3</sup> /h	900/720/600	1230/1020/840
<b>Angaben Außengeräten</b>				
Abmessungen	LxTxH	mm	785x300x555	900x350x700
Nettogewicht		Kg	29	43
Schalldruckpegel	Erp test	dB(A)	65	70
Schallleistungspegel		dB(A)	55	58
Aufbereitete Luft	Max	m <sup>3</sup> /h	2600	4200
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-15~-52	
	Heizen	°C	-15~-24	
<b>Optionale Teile</b>				
Kabelgebundene Steuerung			WCD-05	

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlflüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# R32 MULTISPLIT

AUSSENGERÄTE	EER*	COP*	SEER	SCOP
HCKDM 400 Z2	3,31	3,91	6,20	4,10
HCKDM 530 Z2	3,23	3,78	6,10	4,10
HCKDM 600 Z3	3,23	3,71	6,10	4,20
HCKDM 800 Z3	3,23	3,71	6,20	4,10

\* Die angezeigten Werte können in Abhängigkeit von den gewählten Kombinationen variieren.  
Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den technischen Handbüchern.

## BETRIEBBEREICH

**-10° C / 52° C**

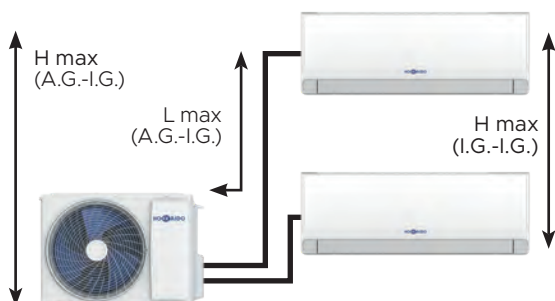
Beim Kühlen

**-15° C / 24° C**

Beim Heizen

## FLEXIBILITÄT BEI DER INSTALLATION

Weite Splitlängen.



### HCKDM 400-530 Z2

- L VERROHRUNGEN TOT = 40 m
- L MAX A.G.-I.G. = 25 m
- H MAX A.G.-I.G. = 15 m
- H MAX I.G.-I.G. = 10 m

### HCKDM 600-800 Z3

- L VERROHRUNGEN TOT = 60 m
- L MAX A.G.-I.G. = 30 m
- H MAX A.G.-I.G. = 15 m
- H MAX I.G.-I.G. = 10 m

## SEHR KOMPAKT

Hohe Kompaktheit und einfache Installation.






### HCKDM 400-530 Z2



### HCKDM 600-800 Z3



# R32 MULTISPLIT

	kW	4,10	5,30	6,20	7,90
Anzahl anschließbarer I.G.		2	2	3	3
					
		HCKDM 400 Z2*	HCKDM 530 Z2*	HCKDM 600 Z3*	HCKDM 800 Z3*
	HKEDM 203 ZL	✓	✓	✓	✓
	HKEDM 263 ZL	✓	✓	✓	✓
	HKEDM 353 ZL	✓	✓	✓	✓
	HKEDM 533 ZL	✓	✓	✓	✓

Leistung und Verbrauch werden unter folgenden Prüfbedingungen ermittelt:  
 Heizen: A.T. 7° C TT, 6° C FT - I.T. 20° C TT; Kühlen: A.T. 35° C TT, 24° C FT- I.T. 27° C TT, 19° C FT (ISO T1).



# R32 MULTISPLIT



HCKDM 400 Z2  
HCKDM 530 Z2

HCKDM 600 Z3  
HCKDM 800 Z3

**A++/A+** (6,15~7,91 kW) | Saisonale Energieeffizienzklasse beim Kühlen/Heizen

Große Betriebsspanne beim Heizen bis zu Außentemperaturen von -15° C, und beim Kühlen bis zu **Außentemperaturen von +52° C**

Maximale Flexibilität und garantierte Montagefreundlichkeit durch eine breite Kältemittelleitung

Die zulässigen Höchstgrenzen für Gaskonzentration überprüfen, insbesondere bei privatem Wohngebrauch, gemäß Norm EN 378:2016.

Modell			HCKDM 400 Z2	HCKDM 530 Z2	HCKDM 600 Z3	HCKDM 800 Z3
Typ			Außengerät mit Wärmepumpe DC-Inverter			
Anschließbare Innengeräte (min - max)		Anz.	1-2	1-2	1-3	1-3
<b>Nominale Daten</b>						
Nennleistung (T=+35°C)	Kühlen	kW	4,10 (1,80~4,51)	5,30 (2,00~5,83)	6,20 (2,20~6,71)	7,90 (2,30~8,69)
Nennleistungsaufnahme (T=+35°C)		kW	1,24 (0,20~2,10)	1,64 (0,28~2,30)	1,92 (0,35~2,80)	2,44 (0,56~3,40)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		EER <sup>1</sup>	3,31	3,23	3,23	3,23
Nennleistung (T=+7°C)	Heizen	kW	4,50 (2,05~5,28)	5,60 (2,21~6,16)	6,60 (2,39~7,26)	8,20 (2,45~9,02)
Nennleistungsaufnahme (T=+7°C)		kW	1,15 (0,20~2,10)	1,48 (0,28~2,30)	1,78 (0,35~2,80)	2,21 (0,56~3,40)
Nominaler Energieeffizienz-Koeffizient		COP <sup>1</sup>	3,91	3,78	3,71	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>						
Theoretische Last (Pdesignc)	Kühlen	kW	4,10	5,30	6,20	7,90
Saisonaler Energieeffizienzindex		SEER <sup>2</sup>	6,20	6,10	6,10	6,20
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A++	A++	A++	A++
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	233	301	354	453
Theoretische Last (Pdesignh) @ -10°C	Heizen (durchschnittliche Klimabedingungen)	kW	3,70	4,80	5,70	5,60
Saisonleistungskoeffizient		SCOP <sup>2</sup>	4,10	4,10	4,20	4,10
Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	161	161	165	161
Saisonale Energieeffizienzklasse		626/2011 <sup>3</sup>	A+	A+	A+	A+
Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	1256	1639	1900	1875
<b>Elektrische Daten</b>						
Stromversorgung	Ph-V-Hz		1-220~240V-50HZ			
Versorgungskabel	Typ		3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	3 x 4 mm <sup>2</sup>	3 x 4 mm <sup>2</sup>
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.	Anz.		4	4	4	4
Stromaufnahme	Kühlen	A	5,40	7,10	8,40	10,60
	Heizen	A	5,00	6,40	7,70	9,60
Maximaler Strom	A		12,00	13,00	14,00	16,50
Aufgenommene Nennleistung	kW		2,76	3,00	3,00	3,80
<b>Kühlkreis</b>						
Kältemittel <sup>4</sup>	Typ (GWP)		R32 (675)			
Vorgeladenes Kältemittel	Kg		1,00	1,03	1,15	1,45
Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente	t		0,675	0,695	0,776	0,979
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas	mm (Zoll)		2 x 6,35(1/4") 2 x 9,52(3/8")	2 x 6,35(1/4") 2 x 9,52(3/8")	3 x 6,35(1/4") 3 x 9,52(3/8")	3 x 6,35(1/4") 3 x 9,52(3/8")
Gesamte Splitlänge	m		40	40	60	60
Max. Länge einer einzelnen Kühlleitung	m		25	25	30	30
Max. Höhenunterschied I.G./A.G.	m		15	15	15	15
Max. Höhenunterschied zwischen I.G.	m		10	10	10	10
Splitlänge ohne zusätzliche Ladung	m		15	15	22,5	22,5
Zusätzliche Ladung	g/m		25	25	25	25
<b>Produktangaben</b>						
Abmessungen	LxTxH	mm	785x300x555	785x300x555	900x350x700	900x350x700
Nettogewicht	Kg		30	30	41,5	44,5
Schallleistungspegel	dB(A)		65	65	66	67
Schalldruckpegel	dB(A)		53	54	56	57
Aufbereitete Luft	m <sup>3</sup> /h		2600	2600	4100	4100
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-10~52			
	Heizen	°C	-15~24			

1. Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511. 2. Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. Die Energieeffizienzwerte beziehen sich auf folgende Kombinationen: HCKDM 400 Z2 + 2 x HKEDM 263 ZL - HCKD M530 Z2 + 2 x HKEDM 263 ZL - HCKDM 600 Z3 + 3 x HKEDM 263 ZL - HCKDM 800 Z3 + 3 x HKEDM 263 ZL. 3. Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten. 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlfüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# LUMINA MULTI

WAND HKEDM 203-263-353-533 ZL



App Smartlife



Wi-Fi inbegriffen



-10-52°C Beim Kühlen  
-15-24°C Beim Heizen

Auto restart  
Funktion 8°C

I-Feel

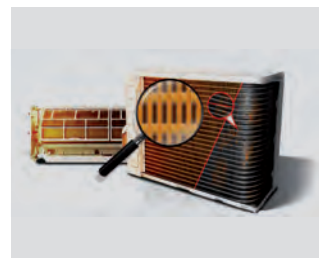
Modell	HKEDM 203 ZL		HKEDM 263 ZL		HKEDM 353 ZL		HKEDM 533 ZL	
Typ	Wandgerät							
Steuerung (Serienausstattung)	Fernbedienung							
Wi-Fi Modul	Inbegriffen							
<b>Nominale Daten</b>								
Nennleistung	Kühlen	kW	2,10	2,60	3,50	5,30		
Nennleistung	Heizen	kW	2,40	2,90	3,80	5,40		
<b>Elektrische Daten</b>								
Stromversorgung	Außengerät	Ph-V-Hz	1Ph - 220/240V - 50Hz					
Anschlusskabel zwischen I.G. und A.G.		Anz.	4	4	4	4		
<b>Kühlkreis</b>								
Durchmesser Kühlleitungen Flüss./Gas		mm (Zoll)	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 9,52(3/8")	6,35(1/4") / 12,74(1/2")		
<b>Produktangaben</b>								
Abmessungen	LxTxH	mm	768x201x299	768x201x299	768x201x299	997x222x312		
Nettogewicht		Kg	7	7	7,5	11		
Schallleistungspegel	(Turbo/Hi/Mi/Lo/Silence)	dB(A)	57/50/46/42/33	57/50/46/42/33	57/50/46/42/33	60/52/47/43/35		
Schalldruckpegel	(Turbo/Hi/Mi/Lo/Silence)	dB(A)	43/41/38/35/26	43/41/38/35/26	43/41/38/35/26	47/44/39/36/28		
Aufbereitete Luft	(Turbo/Hi/Mi/Lo/Silence)	m³/h	650/570/520/470/350	650/570/520/470/350	650/570/520/470/350	950/830/750/660/480		



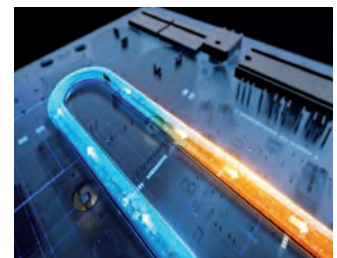
**EFFEKTIV GEGEN VIREN UND BAKTERIEN**



**INTELLIGENTE WLAN-STEUERUNG SMARTLIFE-APP**



**WÄRMETAUSCHER MIT ANTIKORROSIONSBESCHICHTUNG**



**MIT KÄLTEMITTEL GEKÜHLTE PCB DER AUSSENEINHEIT**

52°C <sup>TOP</sup>

**Außen-Temperaturbereich im Kühlbetrieb bis zu 52 °C – einzigartig auf dem Markt**

**Flexibilität bei der Planung und Installation für alle Leistungsgrößen, die Daten zur Aufteilung entsprechen den höchsten auf dem Markt.**

**Betriebsbereich im Kühlbetrieb, der im Sommer bei einer Außentemperatur von bis zu 52 °C für kühle Luft sorgt.**

Die angegebenen Werte sind das Ergebnis einer internen Vergleichsanalyse mit den wichtigsten Wettbewerbern im entsprechenden Marktsegment. Die Werte wurden im September 2025 auf der Grundlage der Daten in den öffentlichen Katalogen 2025 aktualisiert.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Ansprechpartner.

LEGENDE

<sup>TOP</sup> Top-Eigenschaft, der beste Wert auf dem Markt

<sup>★</sup> Eigenschaft Silber, einer der besten Werte auf dem Markt

# KOMBINATIONEN



# KOMBINATIONEN

## HKCDM 400 Z2 Kühlen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen		Nennkühlleistung (kW)		Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung (kW)	EER (W/W)	Pdesignc	SEER	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät A	Gerät B	Std.	Std.	std				
1 Einheit	20	20	-	2,05	-	2,05	0,63	3,23	-	-	-	-
	26	26	-	2,55	-	2,55	0,79	3,23	-	-	-	-
	35	35	-	3,50	-	3,50	1,08	3,23	-	-	-	-
	53	53	-	4,10	-	4,10	1,27	3,23	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	20	2,05	2,05	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	234	A++
	20+26	20	26	1,79	2,31	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	232	A++
	20+35	20	35	1,51	2,59	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	232	A++
	26+26	26	26	2,05	2,05	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	232	A++
	26+35	26	35	1,76	2,34	4,10	1,24	3,31	4,1	6,1	232	A++

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SEER = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. EER = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HKCDM 400 Z2 Heizen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen		Nennheizleistung (kW)		Gesamtheizleistung (kW)	Leistung (kW)	COP (W/W)	Pdesignc	SCOP	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät A	Gerät B	std	std	std				
1 Einheit	20	20	-	2,15	-	2,15	0,54	4,01	-	-	-	-
	26	26	-	2,65	-	2,65	0,66	4,01	-	-	-	-
	35	35	-	3,50	-	3,50	0,88	4,00	-	-	-	-
	53	53	-	4,80	-	4,80	1,20	4,00	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	20	2,40	2,40	4,80	1,15	4,17	3,5	4,0	1217	A+
	20+26	20	26	2,10	2,70	4,80	1,15	4,17	3,6	4,0	1243	A+
	20+35	20	35	1,77	3,03	4,80	1,15	4,17	3,6	4,0	1243	A+
	26+26	26	26	2,40	2,40	4,80	1,15	4,17	3,6	4,0	1243	A+
	26+35	26	35	2,06	2,74	4,80	1,15	4,17	3,6	4,0	1243	A+

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SCOP = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. COP = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HKCDM 530 Z2 Kühlen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen		Nennkühlleistung (kW)		Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung (kW)	EER (W/W)	Pdesignc	SEER	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät A	Gerät B	Std.	Std.	std				
1 Einheit	20	20	-	2,05	-	2,05	0,64	3,20	-	-	-	-
	26	26	-	2,55	-	2,55	0,80	3,19	-	-	-	-
	35	35	-	3,50	-	3,50	1,07	3,27	-	-	-	-
	53	53	-	5,30	-	5,30	1,65	3,21	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	20	2,05	2,05	4,10	1,24	3,30	5,00	6,1	259	A++
	20+26	20	26	2,06	2,64	4,70	1,46	3,23	5,10	6,1	259	A++
	20+35	20	35	1,95	3,35	5,30	1,69	3,14	5,30	6,1	259	A++
	26+26	26	26	2,65	2,65	5,30	1,75	3,03	5,30	6,1	300	A++
	26+35	26	35	2,27	3,03	5,30	1,83	3,01	5,30	6,1	259	A++
	35+35	35	35	2,65	2,65	5,30	1,83	3,01	5,30	6,1	259	A++

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SEER = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. EER = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HKCDM 530 Z2 Heizen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen		Nennheizleistung (kW)		Gesamtheizleistung (kW)	Leistung (kW)	COP (W/W)	Pdesignc	SCOP	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät A	Gerät B	std	std	std				
1 Einheit	20	20	-	2,15	-	2,15	0,57	3,72	-	-	-	-
	26	26	-	2,65	-	2,65	0,71	3,73	-	-	-	-
	35	35	-	3,50	-	3,50	0,94	3,73	-	-	-	-
	53	53	-	5,40	-	5,40	1,45	3,71	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	20	2,50	2,50	5,00	1,34	3,72	4,65	4,00	1590	A+
	20+26	20	26	2,32	2,98	5,30	1,43	3,70	4,80	4,00	1656	A+
	20+35	20	35	2,03	3,47	5,50	1,51	3,64	4,80	4,00	1656	A+
	26+26	26	26	2,80	2,80	5,60	1,50	3,73	4,80	4,00	1654	A+
	26+35	26	35	2,40	3,20	5,60	1,51	3,72	4,80	4,00	1656	A+
	35+35	35	35	2,80	2,80	5,60	1,51	3,72	4,80	4,00	1656	A+

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SCOP = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. COP = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

# KOMBINATIONEN

## HCKDM 600 Z3 Kühlen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen			Nennkühlleistung (kW)			Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung Leistung (kW)	EER (W/W)	Pdesignc	SEER	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät C	Gerät A	Gerät B	Gerät C							
1 Einheit	53	53	-	-	5,30	-	-	5,30	1,65	3,21	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	20	-	2,05	2,05	-	4,10	1,27	3,23	4,0	5,6	265	A+
	20+26	20	26	-	2,01	2,59	-	4,60	1,42	3,23	4,8	5,6	299	A+
	20+35	20	35	-	1,99	3,41	-	5,40	1,67	3,23	5,2	5,6	341	A+
	20+53	20	53	-	1,76	4,54	-	6,30	1,94	3,24	6,2	5,6	397	A+
	26+26	26	26	-	2,60	2,60	-	5,20	1,61	3,23	5,3	5,6	341	A+
	26+35	26	35	-	2,57	3,43	-	6,00	1,86	3,23	6,0	5,6	387	A+
	26+53	26	53	-	2,10	4,20	-	6,30	1,94	3,24	6,2	5,6	397	A+
	35+35	35	35	-	3,10	3,10	-	6,20	1,93	3,21	6,2	5,6	387	A+
35+53	35	53	-	2,46	3,74	-	6,20	1,93	3,21	6,2	5,6	387	A+	
3 Einheiten	20+20+20	20	20	20	2,07	2,07	2,07	6,20	1,92	3,23	6,2	6,1	355	A++
	20+20+26	20	20	26	1,92	1,92	2,46	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	20+20+35	20	20	35	1,70	1,70	2,90	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	20+26+26	20	26	26	1,76	2,27	2,27	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	20+26+35	20	26	35	1,58	2,03	2,70	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	20+35+35	20	35	35	1,42	2,44	2,44	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	26+26+26	26	26	26	2,10	2,10	2,10	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++
	26+26+35	26	26	35	1,89	1,89	2,52	6,30	1,94	3,24	6,3	6,1	362	A++

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SEER = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. EER = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HCKDM 600 Z3 Heizen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen			Nennleistung Heizen (kW)			Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung Leistung (kW)	COP (W/W)	Pdesignc	SCOP	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät C	Gerät A	Gerät B	Gerät C							
1 Einheit	53	53	-	-	5,40	-	-	5,40	1,59	3,40	-	-	-	-
2 Einheiten	20+20	20	20	-	2,50	2,50	-	5,00	1,39	3,59	4,3	3,8	1485	A
	20+26	20	26	-	2,45	3,15	-	5,60	1,56	3,59	4,5	3,8	1655	A
	20+35	20	35	-	2,14	3,66	-	5,80	1,59	3,64	5,0	3,8	1770	A
	20+53	20	53	-	1,76	4,54	-	6,30	1,75	3,60	5,4	3,9	1832	A
	26+26	26	26	-	3,15	3,15	-	6,30	1,73	3,64	5,0	3,8	1832	A
	26+35	26	35	-	2,70	3,60	-	6,30	1,73	3,64	5,4	3,8	1832	A
	26+53	26	53	-	2,10	4,20	-	6,30	1,75	3,60	5,4	4,0	1832	A+
	35+35	35	35	-	3,15	3,15	-	6,30	1,73	3,64	5,4	4,0	1832	A+
35+53	35	53	-	2,50	3,80	-	6,30	1,73	3,64	5,4	4,0	1832	A+	
3 Einheiten	20+20+20	20	20	20	2,20	2,20	2,20	6,60	1,78	3,71	5,7	4,0	1977	A+
	20+20+26	20	20	26	2,02	2,02	2,56	6,60	1,79	3,71	5,6	4,0	1925	A+
	20+20+35	20	20	35	1,78	1,78	3,04	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	20+26+26	20	26	26	1,84	2,38	2,38	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	20+26+35	20	26	35	1,65	2,12	2,83	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	20+35+35	20	35	35	1,49	2,55	2,55	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	26+26+26	26	26	26	2,20	2,20	2,20	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+
	26+26+35	26	26	35	1,98	1,98	2,64	6,60	1,82	3,71	5,7	4,0	1930	A+

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SCOP = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 - - Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. COP = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

# KOMBINATIONEN

## HCKDM 800 Z3 Kühlen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen			Nennkühlleistung (kW)			Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung Leistung (kW)	EER (W/W)	Pdesignc	SEER	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät C	Gerät A	Gerät B	Gerät C							
<b>1 Einheit</b>	53	53	—	—	5,30	—	—	5,30	1,65	3,23	—	—	—	—
<b>2 Einheiten</b>	20+20	20	20	—	2,05	2,05	—	4,10	1,27	3,23	4,1	6,1	234	A++
	20+26	20	26	—	2,01	2,59	—	4,60	1,42	3,23	4,6	6,1	260	A++
	20+35	20	35	—	1,99	3,41	—	5,40	1,67	3,23	5,4	6,1	294	A++
	20+53	20	53	—	1,79	4,61	—	6,40	1,98	3,23	6,4	6,1	363	A++
	26+26	26	26	—	2,65	2,65	—	5,30	1,64	3,23	5,3	6,1	294	A++
	26+35	26	35	—	2,70	3,60	—	6,30	1,95	3,23	6,3	6,1	335	A++
	26+53	26	53	—	2,25	4,55	—	6,80	2,11	3,23	6,8	6,1	378	A++
	35+35	35	35	—	3,20	3,20	—	6,40	1,98	3,23	6,4	6,1	351	A++
35+53	35	53	—	2,45	4,35	—	6,80	2,11	3,23	6,8	6,1	378	A++	
53+53	53	53	—	3,40	3,40	—	6,80	2,11	3,23	6,8	6,1	378	A++	
<b>3 Einheiten</b>	20+20+20	20	20	20	2,40	2,40	2,40	7,20	2,24	3,21	7,3	6,1	391	A++
	20+20+26	20	20	26	2,25	2,25	2,90	7,40	2,31	3,21	7,4	6,1	397	A++
	20+20+35	20	20	35	2,13	2,13	3,64	7,90	2,46	3,21	7,9	6,1	438	A++
	20+20+53	20	20	53	1,73	1,73	4,44	7,90	2,45	3,23	7,9	6,1	438	A++
	20+26+26	20	26	26	2,22	2,84	2,84	7,90	2,46	3,21	7,9	6,1	425	A++
	20+26+35	20	26	35	1,98	2,55	3,37	7,90	2,46	3,21	7,9	6,1	438	A++
	20+26+53	20	26	53	1,63	2,10	4,17	7,90	2,45	3,23	7,9	6,1	438	A++
	20+35+35	20	35	35	1,78	3,06	3,06	7,90	2,45	3,23	7,9	6,1	438	A++
	26+26+26	26	26	26	2,63	2,63	2,63	7,90	2,46	3,21	7,9	6,1	447	A++
	26+26+35	26	26	35	2,37	2,37	3,16	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++
	26+26+53	26	26	53	1,98	1,98	3,95	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++
	26+35+35	26	35	35	2,16	2,87	2,87	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++
	26+35+53	26	35	53	1,82	2,43	3,65	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++
	35+35+35	35	35	35	2,63	2,63	2,63	7,90	2,46	3,23	7,9	6,1	438	A++

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SEER = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. EER = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

## HCKDM 800 Z3 Heizen

Kombinierte Innengeräte		Kombinationen			Nennleistung Heizen (kW)			Gesamtkühlleistung (kW)	Leistung Leistung (kW)	COP (W/W)	Pdesignc	SCOP	Verbrauch pro Jahr (kWh)	Energieklasse
		Gerät A	Gerät B	Gerät C	Gerät A	Gerät B	Gerät C							
<b>1 Einheit</b>	53	53	—	—	5,40	—	—	5,40	1,54	3,50	—	—	—	—
<b>2 Einheiten</b>	20+20	20	20	—	2,50	2,50	—	5,00	1,41	3,55	4,9	3,8	1873	A
	20+26	20	26	—	2,45	3,15	—	5,60	1,58	3,55	5,8	3,8	2106	A
	20+35	20	35	—	2,17	3,73	—	5,90	1,64	3,61	6,0	3,8	2106	A
	20+53	20	53	—	1,96	5,04	—	7,00	1,94	3,61	6,0	3,8	2106	A
	26+26	26	26	—	2,95	2,95	—	5,90	1,64	3,61	6,0	3,8	2106	A
	26+35	26	35	—	2,70	3,60	—	6,30	1,75	3,61	6,0	3,8	2106	A
	26+53	26	53	—	2,45	4,55	—	7,00	1,94	3,61	6,0	3,8	2292	A
	35+35	35	35	—	3,25	3,25	—	6,50	1,75	3,61	6,0	3,8	2292	A
53+53	53	53	—	2,80	4,20	—	7,00	1,94	3,61	6,0	3,8	2292	A	
<b>3 Einheiten</b>	20+20+20	20	20	20	2,27	2,27	2,27	6,80	1,88	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+20+26	20	20	26	2,13	2,13	2,74	7,00	1,94	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+20+35	20	20	35	2,11	2,11	3,62	7,85	2,17	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+20+53	20	20	53	1,82	1,82	4,66	8,30	2,29	3,63	6,9	4,0	2373	A+
	20+26+26	20	26	26	2,19	2,83	2,83	7,85	2,17	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+26+35	20	26	35	2,06	2,63	3,51	8,20	2,27	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	20+26+53	20	26	53	1,72	2,19	4,39	8,30	2,29	3,62	6,9	4,0	2373	A+
	20+35+35	20	35	35	1,88	3,21	3,21	8,30	2,30	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	26+26+26	26	26	26	2,73	2,73	2,73	8,20	2,20	3,73	6,9	4,0	2393	A+
	26+26+35	26	26	35	2,49	2,49	3,32	8,30	2,29	3,61	6,9	4,0	2373	A+
	26+26+53	26	26	53	2,08	2,08	4,15	8,30	2,27	3,63	6,9	4,0	2373	A+
	26+35+35	26	35	35	2,26	3,02	3,02	8,30	2,27	3,63	6,9	4,0	2373	A+
	26+35+53	26	35	53	1,92	2,55	3,83	8,30	2,27	3,63	6,9	4,0	2373	A+
	35+35+35	35	35	35	2,77	2,77	2,77	8,30	2,27	3,63	6,9	4,0	2373	A+

Energieklasse = Delegierte Verordnung (EU) Nr. 626/2011 über die neue Kennzeichnung des Energieverbrauchs von Klimageräten.

SCOP = Verordnung (EU) Nr. 206/2012 -- Gemessener Wert nach der harmonisierten Norm EN 14825. COP = Gemessener Wert gemäß der harmonisierten Norm EN 14511.

# PROJECT VRF R410A FULL DC INVERTER

# PROJECT VRF R410A FULL DC INVERTER, EFFIZIENZ UND EINFACHE INSTALLATION

---

Aufgrund des ständigen Engagements in der technologischen Forschung und der langjährigen Erfahrung auf dem Klimamarkt in Italien und Europa stellt Hokkaido mit der Linie **PROJECT VRF R410A**.

**Effizienz, Zuverlässigkeit** und **Anwendungsflexibilität** sind die Qualitätsmerkmale, die XRV-Systeme für die unterschiedlichen Anwendungsanforderungen von Installateuren, Planern und Endkunden anbieten.

- 51** Line up
- 52** **XRV PLUS MINI**
- 53** **INNENGERÄTE BAUREIHE P**

# XRV MULTI SYSTEM DESIGN UND EINSPARUNGEN

## DIE VORTEILE EINES HOKKAIDO VRF-SYSTEMS

Die Hokkaido VRF-Systeme bieten eine höhere Energieeffizienz und ihre Installation garantiert eine schnelle Amortisierung der Investition.

Die hohe Effizienz der Hokkaido VRF-Systeme wird durch den Einsatz von Inverterkompressoren erreicht. Die Systeme lassen sich an die Spezifikationen jedes Projekts anpassen, weshalb sie gerne für große Wohnblocks, Gewerbe- und Industrieflächen angewendet werden.

## TECHNOLOGIE FULL DC-INVERTER FÜR AUSSENGERÄTE

Die Technologie Full DC-Inverter bildete schon immer das Angebot von Hokkaido im Markt der VRF-Systeme, in Wärmepumpenausführung. Die Außengeräte sind alle mit einem DC-Inverter-Kompressor und einem Ventilator mit DC-Inverter-Motor ausgestattet: hohe Ergebnisse in Bezug auf Energieeffizienz, Reduzierung der Betriebskosten und Reduzierung der CO<sub>2</sub>-Emissionen.

## DESHALB IST DAS HOKKAIDO ANGEBOT KOMPLETT

### Energieeinsparung und Komfort

Die Technologie Full DC Inverter (Kompressor DC-Inverter und Motor DC-Inverter für den/die Ventilator/en) sichert bei Anwendung mit den Außengeräten des XRV-Systeme nicht nur bei Vollast hohe EER- und COP-Werte, sondern auch bei Teillasten, und garantiert hierdurch innerhalb eines ausgedehnten Bereichs im Außentemperaturbetrieb Energieeinsparung und hohen Komfort.

## HOCHLEISTUNGSKOMPRESSOR DC-INVERTER

Durch den Einsatz des Kompressors DC-Inverter, über den die Menge des komprimierten Kältemittels fortlaufend schnell variiert werden kann, haben die Außengeräte des Systeme XRV folgende Eigenschaften:

- Schnell erreichter Normalbetrieb;
- Schnelles Ansprechen auf Änderungen der Kühl- oder Heizanforderung des Verbrauchers;
- Reduzierung der Ein- und Ausschaltzyklen.

Das Ergebnis ist ein leistungsstarkes, sehr zuverlässiges und langlebige System.

## DC-VENTILATORMOTOR

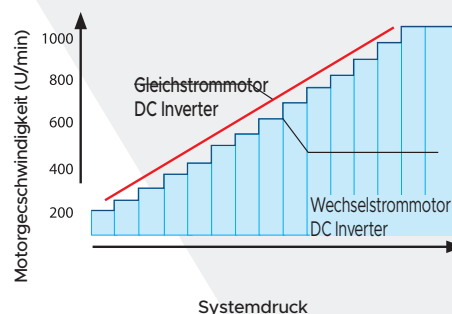
Der Einsatz des Motors DC-Inverter für den Ventilator sorgt für Energieeinsparungen bei Teillasten, da er die Gebläsegeschwindigkeit regelt, und trägt dazu bei, dass das Gerät leiser wird. Das Design der Gebläse und des Ausstoßgitters erhöhen die Luftförderleistung und ergeben daher eine niedrige Geräuscentwicklung.



Kompressor DC-Inverter



Ventilatormotor DC-Inverter



# XRV MULTI SYSTEM

Außengeräte in Wärmepumpenausführung

## XRV PLUS MINI DREIPHASIG

### 7HP

HCYU 2006 XRV

### 8HP

HCYU 2246 XRV

### 9HP






HCYU 2606 XRV

### 10HP

HCYU 2806 XRV



## Innengeräte baureihe P

		kW 2,20 2,80 3,60 4,50 5,60 7,10 9,00 11,20 12,50 14,00												
Kassette	8-Wege kompakt 60x60		✓	✓	✓	✓								
		HTFU XRV-P												
	8-Wege 84x84						✓	✓	✓	✓	✓			✓
		HTBU XRV-P												
Kanalgerät	hohe Pressung			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
		HUCU XRV-P												
Wand			✓	✓	✓	✓	✓	✓						
		HKEU XRV-P												
Boden	Boden / Decke				✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓
		HSFU XRV-P												

Leistung und Verbrauch werden unter folgenden Prüfbedingungen ermittelt:

Kühlung: A.T. 35° C TT, 24° C FT - T.I. 27° C TT, 19° C FT (ISO 5151-Standard); Heizung: A.T. 7° C TT, 6° C FT - T.I. 20° C TT, 15° C FT (ISO 5151-Standard).

# XRV PLUS MINI

## In Wärmepumpenausführung



HCYU 2006 XRV HCYU 2606 XRV  
HCYU 2246 XRV HCYU 2806 XRV

### Splitlänge und Höhenunterschiede

Modell	HCYU 2006 XRV	HCYU 2246 XRV	HCYU 2606 XRV	HCYU 2806 XRV
Maximaler Abstand zwischen A.G. und dem entferntesten I.G.	110 m	110 m	110 m	110 m
Maximaler Abstand von der ersten Abzweigung zur entferntesten Abzweigung der I.G.	40 m	40 m	40 m	40 m
Maximaler Höhenunterschied zwischen A.G. (oben) und den I.G.	50 m	50 m	50 m	50 m
Maximaler Höhenunterschied zwischen I.G.	40 m	40 m	40 m	40 m
Maximaler Höhenunterschied zwischen I.G.	15 m	15 m	15 m	15 m
<b>Maximale Ausdehnung der Rohrleitungen</b>	<b>150 m</b>	<b>150 m</b>	<b>150 m</b>	<b>150 m</b>

Alle Einheiten sind mit Hochleistungskompressor Full DC-Inverter ausgestattet.

Ventilator mit Motor DC-Inverter:

- Größere Einstellung der Gebläsegeschwindigkeit;
- Geräuschreduzierung.

Bis zu 16 Innengeräte an einem kompakten Außengerät angeschlossen.

Eigendiagnose für die wichtigsten Problemfälle des Systems.

Großer Betriebsbereich:

- Kühlung -5° C ~ +48° C;
- Heizen -20° C ~ +24° C.

Auto-Adressierung der Innengeräte.

Modell			HCYU 2006 XRV	HCYU 2246 XRV	HCYU 2606 XRV	HCYU 2806 XRV	
<b>Leistung</b>		HP	7	8	9	10	
Nennleistung <sup>1</sup>	Kühlen	kW	20,00	22,40	26,00	28,00	
		Aufgenommene Nennleistung	kW	5,28	6,77	10,04	12,02
		Energieeffizienz-Koeffizient (nominal)	EER	3,79	3,31	2,59	2,33
Nennleistung <sup>2</sup>	Heizen	kW	20,00	22,40	26,00	28,00	
		Aufgenommene Nennleistung	kW	4,43	5,42	6,86	7,55
		Energieeffizienz-Koeffizient (nominal)	COP	4,51	4,13	3,79	3,71
<b>Saisonbedingte Daten</b>							
Saisonale Energieeffizienz (ηs)	Heizen	SCOP	4,04	4,34	4,47	4,50	
Saisonale Energieeffizienzklasse		%	158,60	170,60	175,80	177,00	
<b>Elektrische Daten</b>							
Stromversorgung	Ph-V-Hz		3-380-415V50Hz				
Maximaler Strom	A		19,00	19,00	20,50	21,00	
<b>Kühlkreis</b>							
Kältemittel <sup>3</sup>	Typ (GWP)		R410A (2088)				
Vorgeladenes Kältemittel <sup>4</sup> (Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente)	Kg (t)		6,5 (13,572)	6,5 (13,572)	6,5 (13,572)	6,5 (13,572)	
Kompressor	Anz. / Typ		1 / Drehbar DC-Inverter		1 / Drehbar DC-Inverter		
Durchmesser Kühlleitungen	Flüssigkeit	ø mm (Zoll)	9,53 (3/8")		9,53 (3/8")		
	Gas	ø mm (Zoll)	19,1 (3/4")		22,2 (7/8")		
<b>Produktangaben</b>							
Abmessungen	LxHxT	mm	1120x1558x528				
Nettogewicht		Kg	143		144		
Schallleistungspegel	max	dB(A)	78		78		
Schalldruckpegel 1 m Entfernung	max	dB(A)	58		59	60	
Luftförderleistung Ventilator	max.	m <sup>3</sup> /h	9000		10000	11000	
Betriebsgrenzen (Außentemperatur)	Kühlen	°C	-5~-48				
	Heizen	°C	-20~-24				
Max. anschließbaren I.G. (min - max)	Anz.		1 - 11	1 - 13	1 - 15	1 - 16	
Leistungsfähigkeit anschließbarer Innengeräte	%		50 - 130				

1. Nach den Normen ISO 5151 Standard geprüfte Kühlleistung; Standard-Außentemperatur 35° C TT, 24° C FT und Innentemperatur 27° C TT, 19° C FT.

2. Nach den Normen ISO 5151 Standard geprüfte Heizungsleistung; Standard-Außentemperatur 7° C TT, 6° C FT und Innentemperatur 20° C TT, 15° C FT.

3. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfüssigkeit mit einem GWP von 2088. Wenn 1 kg dieser Kühlfüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 2088 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

4. Zur Berechnung der zusätzlichen Kältemittelmenge siehe die Etiketten an der Innen- und Außenseite des Geräts.

# HTFU XRV-P

## 8-Wege-Kompakte Kassette 60x60



Äußerst kompaktes Design  
**22 dB(A)** (2,20-2,80 kW)  
Besonders geräuschlos

Kondensatablasspumpe mit möglicher  
Einstellung des Ablasses bis 500 mm  
über dem unteren Niveau

Luftverteilung um 360°  
**Die Steuerung ist als Zubehörteil  
zu erwerben**

Modell			HTFU 225 XRV-P	HTFU 285 XRV-P	HTFU 365 XRV-P	HTFU 455 XRV-P
Nennleistung	Kühlung	kW	2,20	2,80	3,60	4,50
	Heizen	kW	2,40	3,20	4,00	5,00
<b>Elektrische Daten</b>						
Stromversorgung		Ph-V-Hz	1-220~240V-50Hz			
Stromaufnahme		W	35	35	40	50
<b>Produktangaben</b>						
Abmessungen		LxHxT	630x260x570			
Nettogewicht		Kg	18			19,2
Schallleistungspegel <sup>1</sup>		Max~Min dB(A)	51~38			56~43
Schalldruckpegel bei 1,4 m <sup>1</sup>		Max~Min dB(A)	35~22			41~28
Luftförderleistung <sup>1</sup>		Max~Min m <sup>3</sup> /h	576~405			604~400
Kühlanschlüsse		Flüssigkeit/Gas	6,35 (1/4") / 12,7 (1/2")			
		Kondens	32			
<b>Zubehör</b>						
Zierabdeckplatte			TFP 155 XRV-P			
Abmessungen		LxHxT	647x50x647			
Nettogewicht		Kg	2,5			
Fernbedienung			DHIR-5-6-XRV-K-P			
Kabelgebundene Steuerung			DHW-5-6-XRV-P			

1. Werte der max. und min. Geschwindigkeit mit 7 über die Fernbedienung einstellbaren Stufen.

# HTBU XRV-P

## 8-Wege-Kassette 84x84



Optimiertes Ventilator-  
design zur Verringerung des  
Luftwiderstands und des  
Schallpegels

**Voreinstellung für  
Anschluss eines Kanals  
für die Zufuhr von  
Außenluft**

Kondensatablasspumpe mit  
möglicher Einstellung des  
Ablasses bis 750 mm über dem  
unteren Niveau

**Die Steuerung ist  
als Zubehörteil zu  
erwerben**

Modell			HTBU 565 XRV-P	HTBU 715 XRV-P	HTBU 905 XRV-P	HTBU 1125 XRV-P	HTBU 1405 XRV-P
Nennleistung	Kühlung	kW	5,60	7,10	9,00	11,20	14,00
	Heizen	kW	6,30	8,00	10,00	12,50	16,00
<b>Elektrische Daten</b>							
Stromversorgung		Ph-V-Hz	1-220~240V-50Hz				
Stromaufnahme		W	31	46	75	94	
<b>Produktangaben</b>							
Abmessungen		LxHxT	840x230x840		840x300x840		
Nettogewicht		Kg	23,2		28,4	30,7	
Schallleistungspegel <sup>1</sup>		Max~Min dB(A)	56~47	58~47	61~50	64~52	
Schalldruckpegel bei 1,4 m <sup>1</sup>		Max~Min dB(A)	43~34	45~34	47~36	50~38	
Luftförderleistung <sup>1</sup>		Max~Min m <sup>3</sup> /h	1029~704	1200~748	1596~1034	1727~1224	
Kühlanschlüsse		Flüssigkeit/Gas	9,52 (3/8") / 15,9 (5/8")				
		Kondens	32				
<b>Zubehör</b>							
Zierabdeckplatte			TBP 712 IHXR				
Abmessungen		LxHxT	950x70x950				
Nettogewicht		Kg	5,8				
Fernbedienung			DHIR-5-6-XRV-K-P				
Kabelgebundene Steuerung			DHW-5-6-XRV-P				

1. Werte der max. und min. Geschwindigkeit mit 7 über die Fernbedienung einstellbaren Stufen.

# HUCU XRV-P

## Kanalgerät mit mittlerer Pressung



**Nur 210 mm hoch** (2,80~7,10 kW) das äußert kompaktes Design ist durch seine geringen Abmessungen besonders für Anwendungen in Hotels geeignet

Statischer Druck verfügbar:  
**50 Pa** (2,80~7,10 kW);  
**100 Pa** (9,00~11,20 kW)

Luftansaugung von unten oder hinten  
Kondensatablasspumpe inklusive mit möglicher Einstellung des Ablasses bis 750 mm über dem unteren Niveau

Kompatibel mit Systemen  
**Die Steuerung ist als Zubehörteil zu erwerben**



Modell			HUCU 285 XRV-P	HUCU 365 XRV-P	HUCU 455 XRV-P
Nennleistung	Kühlung	kW	2,80	3,60	4,50
	Heizen	kW	3,20	4,00	5,00
<b>Elektrische Daten</b>					
Stromversorgung		Ph-V-Hz	1-220~240V-50Hz		
Stromaufnahme		W	40	45	92
<b>Produktangaben</b>					
Abmessungen		LxHxT	780x210x500		1000x210x500
Nettogewicht		Kg	18		21,5
Schalleistungspegel <sup>1</sup>	Max~Min	dB(A)	50~41	51~43	54~43
Schalldruckpegel bei 1,4 m <sup>1</sup>	Max~Min	dB(A)	32~23	33~25	36~25
Luftförderleistung <sup>1</sup>	Max~Min	m <sup>3</sup> /h	520~300	580~370	800~400
Pressung des Ventilators	Std/Max	Pa	10/50		
Kühlanschlüsse	Flüssigkeit/Gas	mm (Zoll)	6,35 (1/4") / 12,7 (1/2")		
	Kondens	mm	25		
<b>Zubehör</b>					
Fernbedienung				DHIR-5-6-XRV-K-P	
Kabelgebundene Steuerung				DHW-5-6-XRV-P	

1. Werte der max. und min. Geschwindigkeit mit 7 über die Fernbedienung einstellbaren Stufen.

Modell			HUCU 565 XRV-P	HUCU 715 XRV-P	HUCU 905 XRV-P	HUCU 1125 XRV-P
Nennleistung	Kühlung	kW	5,60	7,10	9,00	11,20
	Heizen	kW	6,30	8,00	10,00	12,50
<b>Elektrische Daten</b>						
Stromversorgung		Ph-V-Hz	1-220~240V-50Hz			
Stromaufnahme		W	92	98	120	200
<b>Produktangaben</b>						
Abmessungen		LxHxT	1000x210x500	1220x210x500	1230x270x775	
Nettogewicht		Kg	21,5	27,5	37	
Schalleistungspegel <sup>1</sup>	Max~Min	dB(A)	54~46	55~46	55~46	57~51
Schalldruckpegel bei 1,4 m <sup>1</sup>	Max~Min	dB(A)	36~28	37~28	37~28	39~33
Luftförderleistung <sup>1</sup>	Max~Min	m <sup>3</sup> /h	830~560	1000~680	1260~780	1500~1080
Pressung des Ventilators	Std/Max	Pa	10/50		20/100	
Kühlanschlüsse	Flüssigkeit/Gas	mm (Zoll)	9,52 (3/8") / 15,9 (5/8")			
	Kondens	mm	25			
<b>Zubehör</b>						
Fernbedienung				DHIR-5-6-XRV-K-P		
Kabelgebundene Steuerung				DHW-5-6-XRV-P		

1. Werte der max. und min. Geschwindigkeit mit 7 über die Fernbedienung einstellbaren Stufen.

# HKEU XRV-P

## Wand



Kompaktes Design  
Waschbarer Standardfilter

**203 mm Tiefe** (2,20-2,80 kW)  
Besonders kompakt

**29 dB(A)** (2,20-2,80 kW)  
Besonders geräuschlos

**Die Steuerung ist als  
Zubehörteil zu erwerben**

Modell		HKEU 225 XRV-P	HKEU 285 XRV-P	HKEU 365 XRV-P	HKEU 455 XRV-P	HKEU 565 XRV-P	HKEU 715 XRV-P		
Nennleistung	Kühlung	kW	2,20	2,80	3,60	4,50	7,10		
	Heizen	kW	2,40	3,20	4,00	5,00	8,00		
<b>Elektrische Daten</b>									
Stromversorgung		Ph-V-Hz	1-220~240V-50Hz						
Stromaufnahme		W	28	30	40	45	55		
<b>Produktangaben</b>									
Abmessungen		LxHxT	835x280x203		990x315x223		1194x343x262		
Nettogewicht		Kg	8,4	9,5	11,4	12,8	17		
Schallleistungspegel <sup>1</sup>		Max~Min	dB(A) 46~44		48~45	50~46	53~49	59~51	
Schalldruckpegel bei 1,4 m <sup>1</sup>		Max~Min	dB(A) 31~29		33~30	35~31	38~34	44~36	
Luftförderleistung <sup>1</sup>		Max~Min	m <sup>3</sup> /h 422~356		417~316	656~488	594~424	747~547	1195~809
Kühlanschlüsse		Flüssigkeit/Gas	mm (Zoll) 6,35 (1/4") / 12,7 (1/2")			9,52 (3/8") / 15,9 (5/8")			
		Kondens				mm 16			
<b>Zubehör</b>									
Fernbedienung					DHIR-5-6-XRV-K-P				
Kabelgebundene Steuerung					DHW-5-6-XRV-P				

1. Werte der max. und min. Geschwindigkeit mit 7 über die Fernbedienung einstellbaren Stufen.

# HSFU XRV-P

## Boden/Decke



**Auto Swing-Funktion** | Optimiert die Verteilung des Luftstroms in den Raum

Eingebautes elektronisches Expansionsventil  
Einfache Installation mit Anbringung an Wand und Decke

**Die Steuerung ist als Zubehörteil zu erwerben**

Modell		HSFU 365 XRV-P	HSFU 455 XRV-P	HSFU 565 XRV-P	HSFU 715 XRV-P	HSFU 905 XRV-P	HSFU 1125 XRV-P	HSFU 1405 XRV-P	
Nennleistung	Kühlung	kW	3,60	4,50	5,60	7,10	9,00	11,20	14,00
	Heizen	kW	4,00	5,00	6,30	8,00	10,00	12,50	15,00
<b>Elektrische Daten</b>									
Stromversorgung		Ph-V-Hz	1-220~240V-50Hz						
Stromaufnahme		W	49	115		130	180	180	
<b>Produktangaben</b>									
Abmessungen		LxHxT	mm 990x660x203			1280x660x203	1670x680x244		
Nettogewicht		Kg	27	28		35	48		
Schallleistungspegel <sup>1</sup>		Max~Min	dB(A) 53~49		56~51	58~53	60~55		
Schalldruckpegel bei 1,4 m <sup>1</sup>		Max~Min	dB(A) 40~36		43~38	45~40	47~42		
Luftförderleistung <sup>1</sup>		Max~Min	m <sup>3</sup> /h 550~420		930~720	1280~1050	1890~1580		
Kühlanschlüsse		Flüssigkeit/Gas	mm (Zoll) 6,35 (1/4") / 12,7 (1/2")			9,52 (3/8") / 15,9 (5/8")			
		Kondens				mm 16			
<b>Zubehör</b>									
Fernbedienung					DHIR-5-6-XRV-K-P				
Kabelgebundene Steuerung					DHW-5-6-XRV-P				

1. Werte der max. und min. Geschwindigkeit mit 7 über die Fernbedienung einstellbaren Stufen.

# HEIZSYSTEME





## HEIZUNG, DAS SORTIMENT, DAS JEDEN BEDÜRFNIS ERFÜLLT

---

Der sorgfältige Prozess der Auswahl der Bedürfnisse und der Planung der Systeme wird in Europa entwickelt, um anschließend, dank kontinuierlicher technologischer Forschung, in einer exklusiven Produktpalette realisiert zu werden, die in der Lage ist, einen Maßstab auf dem Markt der hydraulischen Pumpen zu setzen.

Die HEIZSYSTEME Produktpalette bündelt somit die Auswahl an exzellenten Produkten für Heizung, Klimatisierung und Brauchwarmwasser.

### **58 KŪKI MIZU MONOBLOCK R32**

Luft-Wasser-Wärmepump

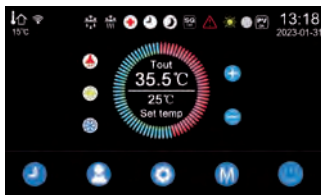
### **62 HOT WATER**

Warmwasserbereiter mit Wärmepumpe

# KŪKI MIZU

## R32 MONOBLOCK LUFT-WASSER- WÄRMEPUMPE FÜR KÜHLUNG, HEIZUNG UND WARMWASSERBEREITUNG

- **6 Leistungsgrößen:**  
6-9-12-18-22-30 kW
- **Farb-Touchscreen-  
Fernbedienung** serienmäßig  
enthalten



- Automatische Regelung  
der Vorlauftemperatur im  
Heizmodus über Heizkurve



### **SMART GRID**

Überwachung der  
Stromnetzbelastung,  
garantiert Energieeinsparung



**App-Steuerung  
über WLAN**



# KŪKI MIZU MONOBLOCK R32



**A+++**

Energieklasse im Heizbetrieb bei **35°C** Wassertemperatur beim Eintritt.

**A++**

Energieklasse im Heizbetrieb bei **55°C** Wassertemperatur beim Eintritt.

## GANZJÄHRIGE EFFIZIENZ UND LEISTUNG

Heizbetrieb garantiert bis -25 °C Außentemperatur. Die Wärmepumpe KŪki Mizu ist in allen Klimazonen installierbar, auch bei extremen Bedingungen. Kühlbetrieb bis 45 °C Außentemperatur im Sommer.

**-25°/+45°C**

Außentemperatur im Heizbetrieb

**-10°/+45°C**

Außentemperatur beim Kühlbetrieb

**-25°/+45°C**

Warmwasserbereitung  
Außentemperatur

**20~60°C**

Wassertemperatur beim Heizen

**7~25°C**

Wassertemperatur  
im Kühlbetrieb

# KÜKI MIZU MONOBLOCK R32



**ENERGIEKLASSE**

**A+++**

Im Heizbetrieb bei **35° C**  
Wassertemperatur beim Eintritt.

**ENERGIEKLASSE**

**A++**

Im Heizbetrieb bei **55° C**  
Wassertemperatur beim Eintritt.

Einphasig 6,60-9,15-12,20 kW  
HCWNBS 600-900-1200 Z

Modell				HCWNBS 600 Z	HCWNBS 900 Z	HCWNBS 1200 Z
Heizen	Nennleistung	A7//W35	kW	6,60	9,15	12,20
	Stromaufnahme		kW	1,42	2,15	2,94
	Leistungskoeffizient		COP	4,65	4,26	4,15
	Nennleistung	A7//W55	kW	5,33	7,75	10,24
	Stromaufnahme		kW	1,71	2,83	3,45
	Leistungskoeffizient		COP	3,12	2,74	2,97
Kühlen	Nennleistung	A35//W18	kW	6,25	8,99	11,00
	Stromaufnahme		kW	1,54	2,41	3,08
	Leistungskoeffizient		EER	4,06	3,73	3,57
	Nennleistung	A35//W7	kW	5,16	6,86	9,44
	Stromaufnahme		kW	1,88	2,58	3,48
	Leistungskoeffizient		EER	2,74	2,66	2,71
Saisonale Heizdaten	Prated @ -10°C	35/55	kW	5,10/5,10	5,90/6,00	8,10/7,50
	Saisonale Energieeffizienz (ηs)		%	178,8/128,6	177,6/130,5	181,1/131,0
	Saisonaler Energieeffizienzindex		SCOP	4,55/3,29	4,51/3,34	4,60/3,35
	Energieeffizienz		-	A+++/A+++	A+++/A+++	A+++/A+++
	Energieverbrauch pro Jahr		kWh/a	2296/3203	2684/3724	3620/4592
Betriebsgrenze	Außenlufttemperatur	Heizen	°C	-25~45		
		Kühlen		10~45		
		BWW		-25~45		
	Wassertemperatur Eintritt	Heizen	°C	25~60		
		Kühlen		7~25		
		BWW		25~60		
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel1	Typ (GWP)	R32 (675)			
	Menge (Tonnen CO2)	kg (t)	1,40 (0,94)			
	Steuersystem	Elektronisches Expansionsventil				
	Kompressor	Typ	Rotativ - DC Inverter			
Hydraulische Daten	Wärmetauscher	Typ	Wärmetauscher mit gelöteten INOX-Platten			
		Wasserdurchflussrate	m³/h	1,1	1,5	1,9
		Druckabfälle	kPa	22	40	50
	Umwälzpumpe	Inbegriffen				
	Wasseranschlüsse	Typ	Mit Gewinde			
		Abmessungen	Zoll	1" (DN25)		
Betriebsdruck Min/Max	bar		0,5/3,0			
Ausdehnungsgefäß	Volumen	L	5			
Elektrische Daten	Stromversorgung	Ph/V/Hz	1ph-230V-50Hz			
	Maximaler Strom	A	12,00	15,00	17,00	
	Speisekabel (empfohlen)	Typ	3x2,5 mm²	3x4 mm²		
Produktangaben	Ventilator	Typ	Menge	DC Inverter x 1		
		Luftstrom	m³/h	-	-	-
	Schallleistungspegel	dB(A)		60	63	64
	Schalldruckpegel	dB(A)		46	48	49
	Abmessungen	LxTxH	mm	1115x415x900		
	Gewicht	Net	kg	80	82	125
Steuerung (Serienausstattung)	Kabelfernbedienung					

Die oben angegebenen Daten beziehen sich auf die folgenden Normen: EN 14511:2018; EN 14825:2019; EN50564:2011; EN12102-1:2018; EN12102-2:2019; (EU)Nr.:811:2013; (EU)Nr.:813:2013; ABl. 2014/C 207/02:2014.

1. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlflüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO2 für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# KÜKI MIZU MONOBLOCK R32



Dreiphasig 19,10-23,00-30,00 kW  
 HCWSBS 1800-2200-3000 Z

**ENERGIEKLASSE**

**A+++**

Im Heizbetrieb bei **35°C**  
 Wassertemperatur beim Eintritt.

**ENERGIEKLASSE**

**A++**

Im Heizbetrieb bei **55°C**  
 Wassertemperatur beim Eintritt.

Modell				HCWSBS 1800 Z	HCWSBS 2200 Z	HCWSBS 3000 Z	
Heizen	Nennleistung	A7//W35	kW	19,10	23,00	30,00	
	Stromaufnahme			4,44	5,00	7,45	
	Leistungskoeffizient			4,30	4,60	3,96	
	Nennleistung	A7//W55	kW	14,73	18,31	27,50	
	Stromaufnahme			4,70	5,87	10,00	
	Leistungskoeffizient			3,13	3,12	2,75	
Kühlen	Nennleistung	A35//W18	kW	17,82	21,00	27,23	
	Stromaufnahme			4,92	5,66	8,46	
	Leistungskoeffizient			3,62	3,71	3,22	
	Nennleistung	A35//W7	kW	14,95	16,50	20,50	
	Stromaufnahme			5,20	5,70	7,88	
	Leistungskoeffizient			2,88	2,89	2,60	
Saisonale Heizdaten	Prated @ -10°C	35/55	kW	11,30/10,50	12,00/12,00	15,80/15,10	
	Saisonale Energieeffizienz (η <sub>s</sub> )			%	179,7/132,5	183,2/125,2	177,8/130,4
	Saisonaler Energieeffizienzindex			SCOP	4,57/3,39	4,66/3,21	4,52/3,35
	Energieeffizienz			-	A+++/A+++	A+++/A+++	A+++/A+++
	Energieverbrauch pro Jahr			kWh/a	5102/6430	6820/8320	10081/12383
Betriebsgrenze	Außenlufttemperatur	Heizen	°C	-25~45			
		Kühlen		10~45			
		BWW		-25~45			
	Wassertemperatur Eintritt	Heizen	°C	25~60			
		Kühlen		7~25			
		BWW		25~55			
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel1		Typ (GWP)	R32 (675)			
	Menge (Tonnen CO2)		kg (t)	3,00 (2,03)			
	Steuersystem			Elektronisches Expansionsventil			
	Kompressor		Typ	Rotativ - DC Inverter			
Hydraulische Daten	Wärmetauscher	Typ		Wärmetauscher mit gelöteten INOX-Platten			
		Wasserdurchflussrate	m³/h	3,1	4,0	5,16	
		Druckabfälle	kPa	60	40	40	
	Umwälzpumpe			Inbegriffen			
	Wasseranschlüsse	Typ		Mit Gewinde			
		Abmessungen	Zoll	1-1/4" (DN32)			
Betriebsdruck Min/Max		bar	0,5/3,0				
Ausdehnungsgefäß	Volumen	L	5				
Elektrische Daten	Stromversorgung		Ph/V/Hz	3ph-400V-50Hz			
	Maximaler Strom		A	9,40	12,00	22,28	
	Speisekabel (empfohlen)		Typ	5x2,5 mm²			
Produktangaben	Ventilator	Typ		DC Inverter x 2			
		Luftstrom	m³/h	-	-	-	
	Schallleistungspegel		dB(A)	67	73	70	
	Schalldruckpegel		dB(A)	52	58	55	
	Abmessungen	LxTxH	mm	1115x415x1320			
	Gewicht	Net	kg	175	180	166	
Steuerung (Seriensausstattung)				Kabelfernbedienung			

Die oben angegebenen Daten beziehen sich auf die folgenden Normen: EN 14511:2018; EN 14825:2019; EN50564:2011; EN12102-1:2018; EN12102-2:2019; (EU)Nr.:811:2013; (EU)Nr.:813:2013; ABl. 2014/C 207/02:2014.

1. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlflüssigkeit mit einem GWP von 675. Wenn 1 kg dieser Kühlflüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 675 Mal höher als 1 kg CO2 für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

# HOT WATER

HWMB5 1080-1100 J

Monoblock-Warmwasserbereiter mit Wärmepumpe  
80 und 107 Liter Serie „Ducted kitchen“



Monoblock-Wasserehrer mit Wärmepumpe für den Einbau in die Küchenzeile  
**R290** | Kältegas

**65° C** | Warmwasser nur mit Kompressor  
**Antilegionellenzyklus**  
Edelstahltank  
Titananode

Abnehmbare obere Verkleidung mit horizontaler Entnahme – erleichtert Wartung und Installation in engen Räumen  
ErP Ready

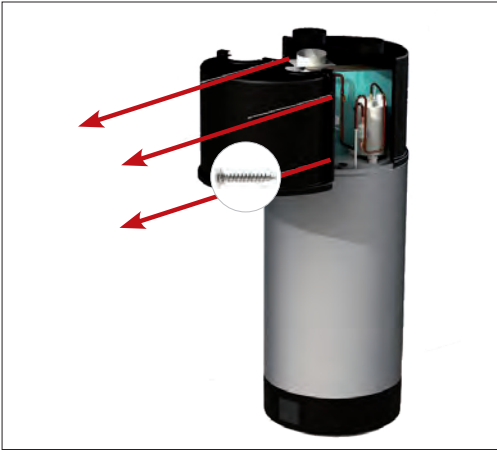
**LEISTUNG**

MODELL	ZULEITUNG	ENERGIEKLASSE	COP nach EN 16147.
HWMB5 1080 J	80 L	<b>A+</b>	2,93
HWMB5 1100 J	107 L	<b>A+</b>	3,03

Modell		HWMB5 1080 J	HWMB5 1100 J
TankVolumenn	L	80	107
Nominale Wärmeleistung <sup>1</sup>	W	1000	1000
Nenn-Stromaufnahme <sup>1</sup>	W	210	210
Nenn-COP <sup>1</sup>	W/W	4,76	4,76
Nennleistung der Warmwasserbereitung <sup>1</sup>	L/h	20,00	20,00
COPDHW <sup>2</sup>	W/W	2,93	3,03
Profil des Prüfzyklus <sup>2</sup>	-	M	M
Warmwassermenge bei 40° C <sup>2</sup>	L	114	140
Energieeffizienz (η wh) <sup>3</sup>	%	123,1	128,6
Energieeffizienzklasse <sup>3</sup>	-	A+	A+
IP-Schutzgrad	-	IPX1	IPX1
Einstellbereich der Warmwassertemperatur	°C	35~65	35~65
Maximale Brauchwarmwasser-Temperatur nur mit Kompressor	°C	65	65
Elektrische Daten	Versorgung	Ph-V-Hz 1-220~240V-50Hz	
	Zusätzlicher elektrischer Widerstand	W	1500
	Maximaler Strom (einschl. Widerstand)	A	8,30
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel <sup>4</sup>	Typ (GWP)	R290 (0,02)
	Menge	g	140
	Kompressor	Typ	Rotationsverdichter (ON/OFF)
Hydraulische Daten	Tankmaterial	Edelstahl 304	
	DHW connections	Zoll	G1/2" (DN15)
	Anschlüsse des Solarspiralwärmetauschers	Zoll	-
	Maximaler Betriebsdruck	bar	10
Luftkanäle	Nenndurchfluss (ohne Kanalisierung)	m³/h	280
	Förderhöhe des Ventilators	Pa	60
	Innendurchmesser	mm	125
	Maximale Länge	m	8
Produktangaben	Arbeitsbereich (nur Kompressor)	°C	-5~+43
	Anoden-Typ	Titanelektrode	
	Schalleistungspegel	dB(A)	45
	Abmessungen (D x H)	mm	ø520x1160
Steuerungen	Nettogewicht	kg	48
	Steuerung am Gerät	Inklusive	
	WiFi-Modul	Integriert	

1. Bedingungen: Angesaugte Luft 20° C TT (15° C FT), Wasserzulauf 15° C /-Ablauf 55° C. 2. Getestet gemäß EN 16147; Luft 20° C, Zulaufwasser 10° C.  
3. Richtlinie 2009/125/EG - ERP EU Nr. 814/2013 (SGS-CSTC-Zertifizierung für alle Modelle). 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfüllsigekeit mit einem GWP von 0,02. Wenn 1 kg dieser Kühlfüllsigekeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 50 Mal höher als 1 kg CO2 für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

## HEIZSYSTEME



### OBERE VERKLEIDUNG DER WÄRMEPUMPE HORIZONTAL ENTFERNBAR

Erleichterte Wartung und geringerer Platzbedarf bei der Installation.



### KOMFORT IM HAUSHALT

Die Serie "Ducted Kitchen" wurde wie ein herkömmlicher Boiler für die Installation in der Küche konzipiert. Sie passt bequem in die Küchenzeile und leitet die Luft nach außen ab.

### SICHERHEIT

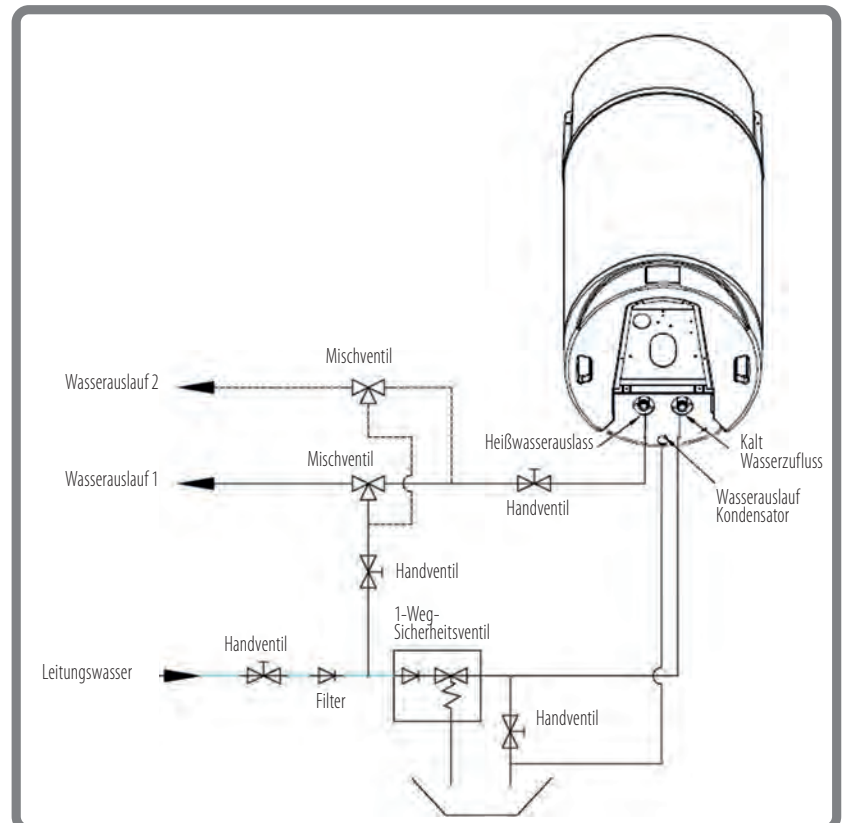
Die Titananode schützt vor Korrosion ohne regelmäßigen Austausch wie bei Magnesiumanoden.

Anti-Legionellen-System: Die Gefahr von Legionellen wird durch periodische Zyklen verhindert, bei denen die Temperatur des Wassers im Speicher auf über 70° C erhitzt wird.

### HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

1. Am Kaltwasserzufluss muss unbedingt ein Sicherheits- und Rückschlagventil installiert werden, anderenfalls könnte das Gerät schwer beschädigt werden. Das zu verwendende Ventil muss eine Einstellung von 0,7 MPa aufweisen. Für den Installationsort wird auf den Anschlussplan der Rohrleitungen verwiesen.
2. Die Abflussleitung des Sicherheitsventils muss senkrecht nach unten verlaufen und darf nicht in einer Umgebung positioniert werden, in der die Gefahr des Einfrierens besteht.
3. Das Wasser muss ungehindert aus der Leitung abfließen können und das Ende der Leitung muss frei bleiben.
4. Die Funktionstüchtigkeit des Sicherheitsventils muss regelmäßig überprüft und von Kalkablagerungen befreit werden, durch die es verstopfen könnte.
5. Die Installation muss unter strikter Einhaltung der geltenden Vorschriften (R290) erfolgen.

### HYDRAULISCHES ANSCHLUSSDIAGRAMM



# HOT WATER

HWMB S 2211 A | HWMB S 2311 A | HWMB S 2411 A

Warmwasserbereiter in Wärmepumpenausführung, monoblock 200/300/400 Liter Serie „Ducted“



Keine Solarthermie-Integration



Warmwasserbereiter in Monoblock-Wärmepumpe

**R134A** | Kältegas  
**Edelstahltank**

**60° C** | Warmwasser nur mit Kompressor

Optimierte elektronische Steuerung der

**Titananode**

**Antilegionellenzyklus** | An verschiedene Bedürfnisse anpassbar oder ausschließbar

Innovatives Soft-Touch-Bedienfeld für einfache Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung

ErP Ready

## LEISTUNG

MODELL	ZULEITUNG	ENERGIEKLASSE	COP nach EN 16147.
HWMB S 2211 A	200 L	<b>A</b>	2,64
HWMB S 2311 A	300 L	<b>A</b>	2,69
HWMB S 2411 A	400 L	<b>A</b>	2,81

Modell		HWMB S 2211 A	HWMB S 2311 A	HWMB S 2411 A
Tankvolumen	L	200	300	400
Rohrschlange für die Integration mit Sonnenwärme (Edelstahl)	m <sup>2</sup>	Nicht vorhanden	Nicht vorhanden	Nicht vorhanden
Nominale Wärmeleistung <sup>1</sup>	W	2020	2020	2020
Nenn-Stromaufnahme <sup>1</sup>	W	486	486	486
Nenn-COP <sup>1</sup>	W/W	4,16	4,16	4,16
Nennleistung der Warmwasserbereitung <sup>1</sup>	L/h	43,2	43,2	45
COPDHW <sup>2</sup>	W/W	2,64	2,69	2,81
Profil des Prüfzyklus <sup>2</sup>	-	L	XL	XL
Warmwassermenge bei 40° C <sup>2</sup>	L	251	380	439
Energieeffizienz (η <sub>wh</sub> ) <sup>3</sup>	%	110	111	114
Energieeffizienzklasse <sup>3</sup>	-	A	A	A
IP-Schutzgrad	-	IPX1	IPX1	IPX1
Einstellbereich der Warmwassertemperatur	°C	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)
Massima T. acqua calda solo compressore	°C	60	60	60
Elektrische Daten	Versorgung	Ph-V-Hz 1-220~240V-50Hz		
	Zusätzlicher elektrischer Widerstand	1500		
	Maximaler Strom (einschl. Widerstand)	10,00		
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel <sup>4</sup>	R134a (1430)		
	Menge	0,80		
	Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente	1,144		
	Kompressor	Rotationsverdichter (ON/OFF)		
Hydraulische Daten	Tankmaterial	Edelstahl 304		
	DHW connections	G1" (DN25)		
	Anschlüsse des Solarspiralwärmetauschers	-		
	Maximaler Betriebsdruck	10		
Luftkanäle	Nenndurchfluss (ohne Kanalisierung)	400		
	Förderhöhe des Ventilators	60		
	Innendurchmesser	180		
	Maximale Länge	6		
Produktangaben	Arbeitsbereich	-5~+43		
	Anoden-Typ	Titanelektrode mit Alarm-LED		
	Schallleistungspegel	55		
	Abmessungen (D x H)	ø560x1745		
	Nettogewicht	90		
Steuerungen	Steuerung am Gerät	Inklusive		
	WiFi-Modul	Integriert		

1. Bedingungen: Angesaugte Luft 20° C TT (15° C FT), Wasserzulauf 15° C /-Ablauf 55° C. 2. Getestet gemäß EN 16147; Luft 15° C, Zulaufwasser 10° C.  
3. Richtlinie 2009/125/EG - ERP EU Nr. 814/2013 (TÜV-Süd-Zertifizierung für alle Modelle). 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfülligkeit mit einem GWP von 1430. Wenn 1 kg dieser Kühlfülligkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 1430 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

## HEIZSYSTEME

### KOMFORT IM HAUSHALT

Programmierung für die Nutzung etwaiger Uhrzeiten mit günstigem Stromtarif und die Verfügbarkeit von Warmwasser bei Bedarf.

Zwei Betriebsmodi: maximale Einsparung bei Nutzung nur des Kompressors oder maximale Geschwindigkeit bei gleichzeitiger Nutzung von Wärmepumpe und integrierter Elektroheizung, um in kurzer Zeit große Mengen an Warmwasser zu erzeugen.

### HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

1. Am Kaltwasserzufluss muss unbedingt ein Sicherheits- und Rückschlagventil installiert werden, anderenfalls könnte das Gerät schwer beschädigt werden. Das zu verwendende Ventil muss eine Einstellung von 0,7 MPa aufweisen. Für den Installationsort wird auf den Anschlussplan der Rohrleitungen verwiesen.
2. Die Abflussleitung des Sicherheitsventils muss senkrecht nach unten verlaufen und darf nicht in einer Umgebung positioniert werden, in der die Gefahr des Einfrierens besteht.
3. Das Wasser muss ungehindert aus der Leitung abfließen können und das Ende der Leitung muss frei bleiben.
4. Die Funktionstüchtigkeit des Sicherheitsventils muss regelmäßig überprüft und von Kalkablagerungen befreit werden, durch die es verstopfen könnte.

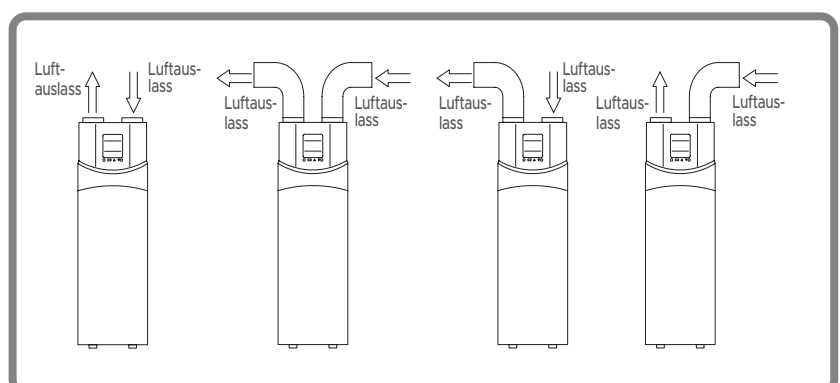
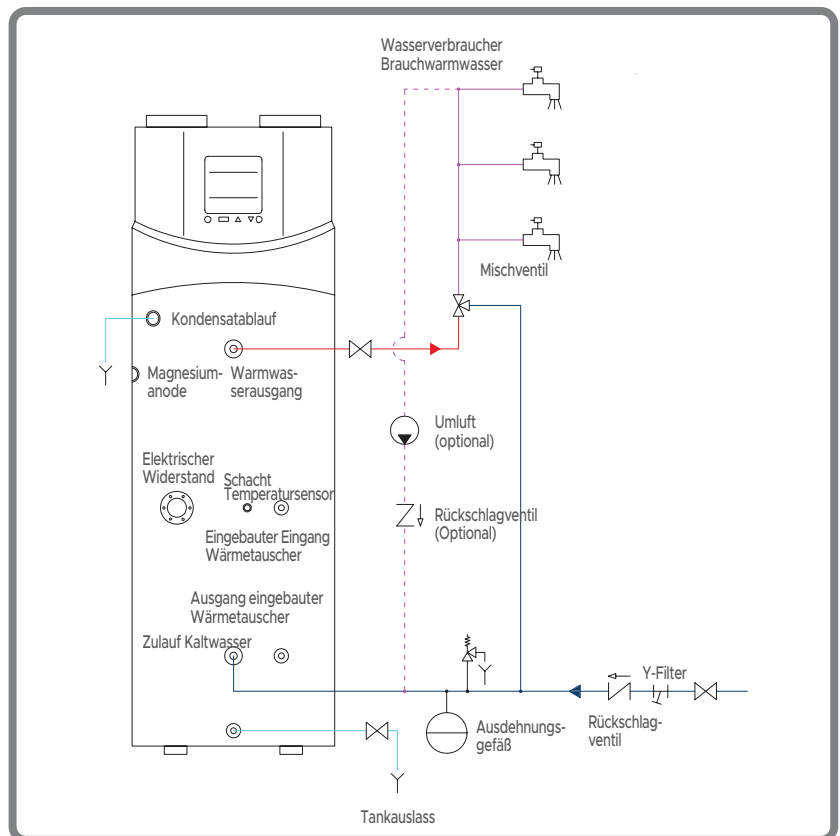
### SICHERHEIT

Da sich der Wärmetauscher außerhalb des Speichers befindet, ist keine Kontamination zwischen Wasser und Kühlmittel möglich.

Anti-Legionellen-System: Die Gefahr von Legionellen wird durch periodische Zyklen verhindert, bei denen die Temperatur des Wassers im Speicher auf über 65°C erhitzt wird.

Die Titananode schützt den Speicher fortwährend vor Korrosion durch Wasser: Sie garantiert eine höhere Zuverlässigkeit und geringere Wartungskosten als eine Lösung mit einer Magnesiumanode.

### HYDRAULISCHES ANSCHLUSSDIAGRAMM



# HOT WATER

HWMBBS 2211 HEA | HWMBBS 2311 HEA  
HWMBBS 2411 HEA | HWMBBS 4411 HEA

Warmwasserbereiter in Wärmepumpenausführung, monoblock 200/300/400 Liter Serie „Ducted“

**GAS  
R134A**

**200L  
300L  
400L**



Antilegionellenzyklus



INTEGRIERT  
Wi-Fi

Warmwasserbereiter in Monoblock-Wärmepumpe, Standgerät, mit Erweiterungsmöglichkeit mit Sonnenwärme  
**R134A** | Kältegas





**Edelstahltank**  
**60° C** | Warmwasser nur mit Kompressor  
Optimierte elektronische Steuerung der **Titananode**  
**Antilegionellenzyklus** | An verschiedene Bedürfnisse anpassbar oder ausschließbar

**Möglichkeit zur Integration mit Solarthermie**

Innovatives Soft-Touch-Bedienfeld für einfache Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung  
ErP Ready



**LEISTUNG**

MODELL	ZULEITUNG	ENERGIEKLASSE	COP nach EN 16147.
HWMBBS 2211 HEA	200 L	 <b>A</b>	<b>2,61</b>
HWMBBS 2311 HEA	300 L	 <b>A</b>	<b>2,68</b>
HWMBBS 2411 HEA	400 L	 <b>A</b>	<b>2,61</b>
HWMBBS 4411 HEA	400 L	 <b>A</b>	<b>2,62</b>

Modell		HWMBBS 2211 HEA	HWMBBS 2311 HEA	HWMBBS 2411 HEA	HWMBBS 4411 HEA
Tankvolumen	L	200	300	400	400
Rohrslange für die Integration mit Sonnenwärme (Edelstahl)	m <sup>2</sup>	1,00	1,00	1,00	1,00
Nominale Wärmeleistung <sup>1</sup>	W	2040	2040	2060	3285
Nenn-Stromaufnahme <sup>1</sup>	W	465	460	477	895
Nenn-COP <sup>1</sup>	W/W	4,39	4,43	4,32	3,67
Nennleistung der Warmwasserbereitung <sup>1</sup>	L/h	43,50	43,50	45,00	70,50
COPDHW <sup>2</sup>	W/W	2,61	2,68	2,61	2,62
Profil des Prüfzyklus <sup>2</sup>	-	L	XL	XL	XL
Warmwassermenge bei 40° C <sup>2</sup>	L	250	390	434	434
Energieeffizienz (η <sub>wh</sub> ) <sup>3</sup>	%	106	110	108	108
Energieeffizienzklasse <sup>3</sup>	-	A	A	A	A
IP-Schutzgrad	-	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Einstellbereich der Warmwassertemperatur	°C	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)	10~70 (50 default)
Maximale Brauchwarmwasser-Temperatur nur mit Kompressor	°C	60	60	60	60
Elektrische Daten	Versorgung	Ph-V-Hz 1-220~240V-50Hz			
	Zusätzlicher elektrischer Widerstand	W 1500			
	Maximaler Strom (einschl. Widerstand)	A 10,00	A 10,00	A 10,00	A 13,00
Daten des Kühlkreislaufs	Kältemittel <sup>4</sup>	Typ (GWP) R134a (1430)			
	Menge	g 1,0	g 1,0	g 1,0	g 0,9
	Tonnen CO <sub>2</sub> -Äquivalente	t 1,430	t 1,430	t 1,430	t 1,287
	Kompressor	Typ Rotationsverdichter (ON/OFF)			
Hydraulische Daten	Tankmaterial	Edelstahl 304			
	DHW connections	Zoll G1" (DN25)	Zoll G1" (DN25)	Zoll G1" (DN25)	Zoll G1" (DN25)
	Anschlüsse des Solarspinalwärmetauschers	Zoll G3/4" (DN20)	Zoll G3/4" (DN20)	Zoll G3/4" (DN20)	Zoll G3/4" (DN20)
	Maximaler Betriebsdruck	bar 10	bar 10	bar 10	bar 10
Luftkanäle	Nenndurchfluss (ohne Kanalisierung)	m <sup>3</sup> /h 400	m <sup>3</sup> /h 400	m <sup>3</sup> /h 450	m <sup>3</sup> /h 800
	Förderhöhe des Ventilators	Pa 60	Pa 60	Pa 60	Pa 60
	Innendurchmesser	mm 180	mm 180	mm 180	mm 180
	Maximale Länge	m 6	m 6	m 6	m 6
Produktangaben	Arbeitsbereich	°C -5~+43			
	Anoden-Typ	Titanelektrode mit Alarm-LED			
	Schallleistungspegel	dB(A) 58,2	dB(A) 58,2	dB(A) 58,0	dB(A) 59,2
	Abmessungen (D x H)	mm 0560x1745	mm 0640x1840	mm 0700x1880	mm 0700x1880
	Nettogewicht	kg 95	kg 105	kg 115	kg 118
Steuerungen	Steuerung am Gerät	Inklusive			
	WiFi-Modul	Integriert			

1. Bedingungen: Angesaugte Luft 20° C TT (15° C FT), Wasserzulauf 15° C /-Ablauf 55° C. 2. Getestet gemäß EN 16147; Luft 15° C, Zulaufwasser 10° C.  
3. Richtlinie 2009/125/EG - ERP EU Nr. 814/2013 (TUV-Süd-Zertifizierung für alle Modelle). 4. Kältemittelverlust trägt zum Klimawandel bei. Wenn Kältemittel in die Atmosphäre gelangen, tragen jene mit einem geringeren Treibhauspotential (Global warming potential, GWP) weniger zur globalen Erwärmung bei als Kältemittel mit einem höheren GWP. Dieses Gerät enthält eine Kühlfüssigkeit mit einem GWP von 1430. Wenn 1 kg dieser Kühlfüssigkeit in die Atmosphäre abgegeben werden würde, wäre die die Auswirkung auf die globale Erwärmung 1430 Mal höher als 1 kg CO<sub>2</sub> für eine Zeitdauer von 100 Jahren. Keinesfalls darf der Kunde am Kühlkreis eingreifen oder das Produkt zerlegen. Im Bedarfsfall muss sich immer an Fachpersonal gewandt werden.

## HEIZSYSTEME

### KOMFORT IM HAUSHALT

Programmierung für die Nutzung etwaiger Uhrzeiten mit günstigem Stromtarif und die Verfügbarkeit von Warmwasser bei Bedarf.

Zwei Betriebsmodi: maximale Einsparung bei Nutzung nur des Kompressors oder maximale Geschwindigkeit bei gleichzeitiger Nutzung von Wärmepumpe und integrierter Elektroheizung, um in kurzer Zeit große Mengen an Warmwasser zu erzeugen.

### SICHERHEIT

Da sich der Wärmetauscher außerhalb des Speichers befindet, ist keine Kontamination zwischen Wasser und Kühlmittel möglich.

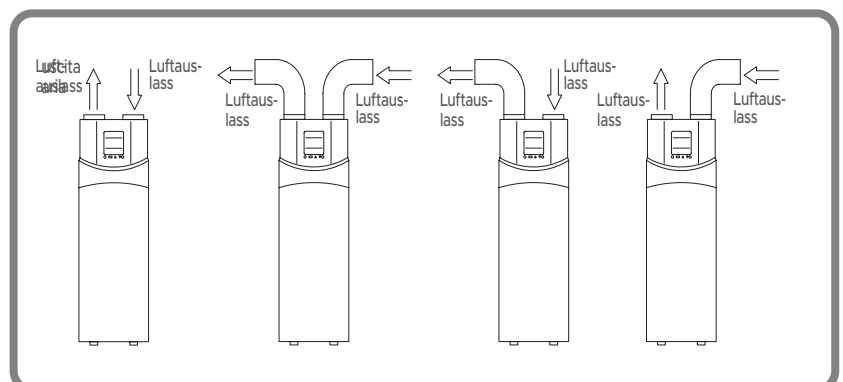
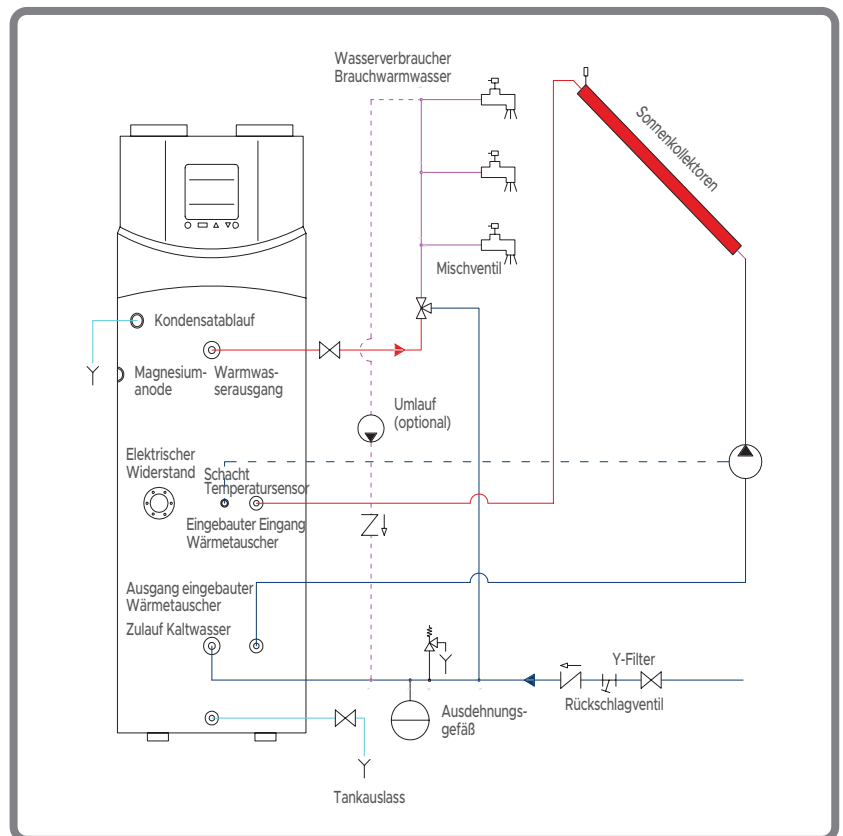
Anti-Legionellen-System: Die Gefahr von Legionellen wird durch periodische Zyklen verhindert, bei denen die Temperatur des Wassers im Speicher auf über 65°C erhitzt wird.

Die Titananode schützt den Speicher fortwährend vor Korrosion durch Wasser: Sie garantiert eine höhere Zuverlässigkeit und geringere Wartungskosten als eine Lösung mit einer Magnesiumanode.

### HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

1. Am Kaltwasserzulauf muss unbedingt ein Sicherheits- und Rückschlagventil installiert werden, anderenfalls könnte das Gerät schwer beschädigt werden. Das zu verwendende Ventil muss eine Einstellung von 0,7 MPa aufweisen. Für den Installationsort wird auf den Anschlussplan der Rohrleitungen verwiesen.
2. Die Abflussleitung des Sicherheitsventils muss senkrecht nach unten verlaufen und darf nicht in einer Umgebung positioniert werden, in der die Gefahr des Einfrierens besteht.
3. Das Wasser muss ungehindert aus der Leitung abfließen können und das Ende der Leitung muss frei bleiben.
4. Die Funktionstüchtigkeit des Sicherheitsventils muss regelmäßig überprüft und von Kalkablagerungen befreit werden, durch die es verstopfen könnte.

### HYDRAULISCHES ANSCHLUSSDIAGRAMM



# STEUERUNGEN





## STEUERUNGEN

---

- 70** Serienmäßige individuelle Steuerungen R32
- 71** Anhang
- 72** Individuelle XRV-P Steuerungen
- 72** XRV-P Gruppensteuerungen

# SERIENMÄSSIGE INDIVIDUELLE STEUERUNGEN R32



**R32  
LUMINA**

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- I-Feel: Temperatursensor in der Fernbedienung.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Lüftergeschwindigkeit einstellbar: niedrig-mittel-hoch-turbo-automatisch.
- Vertikale Lamellenoszillation.
- ECO-Modus.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- Display: Display-Beleuchtung ein-/ausschalten.
- Light: Display passt sich Umgebungslicht an.
- iClean: Selbstreinigung der Batterie, Kondensattrocknung.
- Kindersicherung.
- Heizfunktion bei 8 °C.



**R32  
AIKO**

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- SOFT: Im Kühlmodus schließt sich die mikroperforierte Lamelle, um kalte Luftstöße auf Personen zu vermeiden.
- I-Feel: Temperatursensor in der Fernbedienung.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Lüftergeschwindigkeit: extra-leise, niedrig, mittel-niedrig, mittel, mittel-hoch, hoch, turbo, automatisch.
- Vertikale Lamellenoszillation.
- ECO-Modus.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- Display: Display-Beleuchtung ein-/ausschalten.
- iClean: Selbstreinigung der Batterie, Kondensattrocknung.
- Kindersicherung.
- Heizfunktion bei 8 °C.



**R32  
AIKO-S**

- 4D Air Flow
- Health (UVC): Luftreinigung durch UV-Strahlung.
- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- SOFT: Im Kühlmodus schließt sich die mikroperforierte Lamelle, um kalte Luftstöße auf Personen zu vermeiden.
- I-Feel: Temperatursensor in der Fernbedienung.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Lüftergeschwindigkeit: extra-leise, niedrig, mittel-niedrig, mittel, mittel-hoch, hoch, turbo, automatisch.
- Vertikale und horizontale Lamellenoszillation.
- ECO-Modus.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- Display: Display-Beleuchtung ein-/ausschalten.
- iClean: Selbstreinigung der Batterie, Kondensattrocknung.
- Kindersicherung.
- Heizfunktion bei 8 °C.



**R32  
Kompakte Kasette  
Kasette Slim  
Truhengerät  
Boden/Decke**

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- Lüftergeschwindigkeit: niedrig, mittel, hoch, automatisch.
- Swing: Lamellenposition einstellen.
- Turbo.
- Silence-Modus.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Schlafmodus.
- I-Feel.
- iClean.

# SERIENMÄSSIGE INDIVIDUELLE STEUERUNGEN R32



### R32 WCD-05

**Standard** für Kanalgeräte mit mittlerer Pressung.

**Optional** für: Kompakte Kassette, Kassette Slim, Truhengerät, Boden/Decke.

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- Lüftergeschwindigkeit: niedrig-mittel-hoch.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Turbo.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- ECO-Modus.
- Kindersicherung.



### R32 Wand LUMINA MULTI

- Ein/Aus.
- Modi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Automatik, Lüften.
- I-Feel: Temperatursensor in der Fernbedienung.
- Ein-/Ausschalt-Timer.
- Einstellbare Lüftergeschwindigkeit: niedrig-mittel-hoch-Turbo-Automatik.
- Vertikale Lamellenoszillation.
- ECO-Modus.
- Schlafmodus.
- Silence-Modus.
- Display: Display-Beleuchtung ein-/ausschalten.
- Light: Display passt sich Umgebungslicht an.
- iClean: Selbstreinigung der Batterie, Kondensattrocknung.
- Kindersicherung.
- Heizfunktion bei 8 °C.

## ANHANG

### Detail der Steuerfunktionen

**Sleep:** Das Gerät reguliert die Raumtemperatur für maximalen Komfort bei gleichzeitigem Energiesparen. Nach 10 Stunden Dauerbetrieb wird dieser Modus automatisch verlassen.

**Turbo:** Das Gerät läuft auf höchster Stufe, um die gewünschte Temperatur schnell zu erreichen.

**Display:** Anzeige ein-/ausschalten.

**Silence-Modus:** Kompressordrehzahl wird gesenkt, um Geräuschemissionen zu reduzieren.

**Heizfunktion 8 °C:** Verhindert, dass die Raumtemperatur unter 8 °C fällt.

**I-Feel-Funktion:** Die Temperaturregelung erfolgt nach dem Wert, den der Fernbedienungssensor misst.

**Eco-Funktion:** Frequenzmodulation für ausgewogenes Verhältnis zwischen Leistung und Energieeinsparung.

**iClean:** Selbstreinigung des Wärmetauschers, Kondensattrocknung zur Schimmel- und Bakterienvermeidung.

**Swing:** Motorisierte Lamellenpositionierung.

**Soft-Funktion:** Im Kühlmodus wird der direkte Luftstrom durch Schließen der mikroperforierten Lamelle vermieden.

**Health-Funktion (UVC):** Reinigungsfunktion der ausströmenden Luft über UV-Strahlung.

**Light:** Display passt sich automatisch der Raumhelligkeit an.

**4D Air Flow:** Automatische Bewegung der Lamellen in alle Richtungen für gleichmäßige Luftverteilung.

**Ein-/Ausschalt-Timer:** Ein-/Ausschaltzeitpunkt im Bereich von 0,5 bis 24 Stunden einstellbar.

# INDIVIDUELLE XRV-P STEUERUNGEN



**DHIR-5-6-XRV-K-P**

- On/Off.
- Betriebsmodi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Belüften, Automatik.
- Horizontale Schwingung der Lamellen (nur bei Boden-/Decken-Außengeräten).
- Vertikale Schwingung der Lamellen.
- Reset.
- Tastensperre.
- Ventilatorgeschwindigkeit: niedrig, mittel, hoch oder automatisch.
- Uhr und Timer on/off.
- Eco Funktion.



**DHW-5-6-XRV-P**

- On/Off.
- Betriebsmodi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Belüften, Automatik.
- Vertikale Schwingung der Lamellen.
- Leiser Modus.
- Reset.
- Tastensperre.
- Ventilatorgeschwindigkeit: niedrig, mittel, hoch oder automatisch.
- Uhr und Timer on/off.
- Eco Funktion.
- Anzeige der Filterreinigung.

# XRV-P GRUPPENSTEUERUNGEN



**DHWT-16-XRV-P**

- On/Off.
- Betriebsmodi: Kühlen, Heizen, Entfeuchten, Belüften, Automatik.
- Vertikale Schwingung der Lamellen.
- Leiser Modus.
- Reset.
- Tastensperre.
- Ventilatorgeschwindigkeit: niedrig, mittel, hoch oder automatisch.
- Uhr und Timer on/off.
- Wochen-Timer.
- Eco Funktion.
- Erinnerung Filterreinigung.
- Gruppensteuerung bis 16 Außengeräte.



**hokkaido.it**



**TERMAL SALES S.r.l.**

Via della Salute 14 Tel. +39 051 4133 111  
40132 Bologna Italy **www.termal.it**